

Ukrainian Orthodox Word
Óedàí nùeà Í ðaàí nēaáí á Nēíáí



His Beatitude Constantine, Metropolitan
His Eminence Archbishop Antony,
Consistory President
His Eminence Archbishop Vsevolod,
Western Eparchy

Founded in Ukrainian
as “Óedàí nùeà Í ðaàí nēaáí á Nēíáí” in 1950

Founded in English
as “Ukrainian Orthodox Word” in 1952

Editor in Chief
Priest-monk Daniel (Zelinsky)
Assistant Editor
Dobrodijka Barbara Kristof

Editorial Office:
UOW
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (732) 356-0090 #16
Fax: (732) 356-5556
E-mail: FatherVZ@aol.com

The Ukrainian Orthodox Word
is published ten times annually on a monthly basis
(except for the May/June and July/August issues)
by the Office of Public Relations
of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.

Subscription price:
\$30.00 per year; \$35.00 foreign countries;
\$2.50 per single issue; \$3.00 per back copy.
Subscriptions are renewable each January.
Midyear subscriptions are prorated.

All articles submitted for publication,
typed no longer than two pages double spaced,
should be mailed to the UOW on a floppy disk or
e-mailed as an attachment to the Editor-in-Chief.
Photos become the property of the UOW and are
not returned. Comments, opinions and articles are
welcome but must include the author's full name
and address. Articles are published at the discretion
of the Editorial Staff, which reserves the right to
edit, and may not necessarily reflect the views of the
Editorial Board and/or the UOC of USA.
The deadline for each issue is six (6) weeks prior to
the 1st of the day of an issue's publication date.

POSTMASTER please send address changes to:
Ukrainian Orthodox Word
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

Ç
ðààèòí ðñüéíáí
ñòí èó...

Æèèè,
ùí á èþàèèè...



Í àí à° ñòí í'áó, Ùí áàæáí í ý æèèè ° í àéá'èüø í ñíí áí èì ðç àñ'ò ñòðáí èí'ü. Áí ííí í òíí í èþ° í àñ ðç í áðøí áí í íí áí óó ñá'áíí í ñò'. Áí ííí èáðó° í àøèì è ðí ñèèí èòáì è Ùá ààéáéí í áðáá òèì , ýè í àøà ñá'áí í ñòù í ðíí áóááæó'òüñý. Í àí í àéý, èí òðá èéí' á° í ð'áí ýòáì è, áí ñá'òèí çà ýñí á, ááí çáðèáá'òüñý á'á ðáí òí áí áí ð'çéí' áí çáóéó áéàçó° í á òá, Ùí áí ííí òðèì á'òüñý æèèèý. Çáí ðóóáí í ý í àøèò í áðá'á á'á áí èþ ° Ùá í áí èì ð'çè-í èì áí èàçíí òüí áí. Áñá ðí øá, Ùí í è ì á° í í ð'áñá ð-èì í è °, í ñèèèòüñý á ò'è í ñíí í áí' è áéáñí í ñò', Ùí ° æèèèýì .

Èè è'èüèè ì è ííí-èí' á° í í èñèèèè, ì è ðí çáóí ó'í í, ýè í ðí áí á-æèèè æèèèý. Áóí èá, Ùí áí ííí í í æá çáéí' ð-èèèñü ° í àøèì í áðá'áíí èì ð' í àéá'èüø í ñíí áí èì í í áí ðááí í ýì . Òíí ó òí èþáè çáááí á ðí çáá-æáþòù ð çáñí í èí þþòù á'òáè èàçèáì è, ýè í áí á'ýçéí' áí çáéí' ð-òþòüñý ñèí ááì è: “... ð'áí í è çàæèèèè Ùáñèèáí í àçááæáè”. Áí ðí ñèð òáæ ñèèèúí' áóí àðè Ùí Ùáñòý áí ááí òðèááèá ááí , Ùí í áéì áí øá, í áí áí áæáí á ð-áñíí . Æèèèý, Ùí í á í àðèì á èí' öý ° í àøèì í áðøèì ñá'áíí èì áàæáí í ýì . ð' òáè áí ííí °, Ùí èí æí èé ç í àñ ñòááèòù çáí èòáí í ý, ýèá ° ááí ááèüñüèèèè ð-èí èí' á'è çáááá Áí ñíí í áááá: “Ó-èðáèþ, Ùí ðí áèèè è áí' , Ùí á á'í í á æèèèý í ñýáí óðè?”

Á'áíí á'áü, ýéó áí' ááá, èí èè Òðèñòí ñ ñèàçáá èíí ó í'áñòí óááðè ñáí ° í íí í ýòòý áèì í á, áóèá òáèá: “Èþáè Áí ñíí í áá Áí áá ñáí áí áññ ñáðòáí ñáí çì , ð'áñ'òþ áóøáþ ñáí'òþ ð'ç ö'èí'ç ñèèè ñáí' ç òá áññ ñáí çì ðí çóí í í , ð' ñáí áí áéèæáí úí áí , ýè ñáí í áí ñááá”. Òðèñòí ñ óá í'áòááðáèá, èí èè ñèàçáá: “Í ðááèèúí' í òè á'áí í á'á; ðí áè òá è áóááø æèèèè”.

Áñá, Ùí Áí á çðí áéá íí á'áíí'òáí íí áí èþáéí' è, áñá, Ùí Òðèñòí ñ ó-èá, èí æí á Èí áí á'èí' ð' áçáááèð' í ðèçéí' á-áí í ýì í ñ'ç Èí áí Òáðèáè ì í æí á í'áñòí óááðè í áí èì ñèí' áíí – “èþáí á”. Ñáýòèè 'ááí' áááí ááèèñò èáæá í àí ýñíí , Ùí Áí á – òá èþáí á. Í í çá Áí áí í í áí à° í ð-í áí , òí æ í áí í á òðóáíí çáí ááí èðèñü, Ùí í í çá èþáí á'þ í áí à° í ð-í áí . Í áí ááèñü – òá èþáí á “í ááéáí ð'òü”, á áð'ò ° èþáí á'þ á'áááð-í áí í þ á'á ñáí áí í á'ó'èò. Òáè, Ùí í áá'òü ì áþ-è í á óááç' ññ óááí í ý áð'òá ð' çéá, í ðáááèéáí áóáá ñèàçáðè, Ùí èþáí á ° í àéá'èüøí þ ð' ó'æ-íí þ á'èñí' ñòþ. Èè Ùí í è òá ì àðèì áí í í á óááç' , ì è çðí çóí' ð' í í , Ùí í àøá ñí áññ' í ý í í èýáá° á èþáí á' . Ì è ííí ð-í áí í áá-èèèè ð' ðí çóí' ð' è, Ùí áñá í ðáááèéáá ð' á'èñí' á á í àø'è ðáè'á'ç; í í èýáá° á èþáí á' . Ì è á-èì í ñý í'çí áááðè Áí áá èèøá ç í áí' ð'ç ð' ðè-èí' è, à ñáí á, Ùí á í í àðè èþáèèè Èí áí' ð' ñèóáèèè Èí í: òí áí' í àøá í í ááá'í èá ñòá° ð'áçóéüòáðíí èþáí á' . Òá, Ùí í á í í ñòá° ç èþáí á' áí Áí áá; Ùí í á çáí áæó'òüñý ç Áí æí þ èþ-áí á'þ, í á ° á'èñí' í òðèñòèýí' ñüèèì . Èþáí á Áí æá ° í àøí þ í àéáí èí á-í'òéí þ í í òðááí þ .

Òðèñòí ñ í íí èáçáá í àí ýè çáñòí ñí áóááðè í àøó èþáí á ó æèèèý í ðèò-í þ í ðíí Áí áðí áí Ñáí áðýí' èí á. Ñáí áðýí' èí ááá í ðèèèèáá' ó'ò'ç èþáí á' í á á'èð, íí á'áíí'òáí íí áí èí áí áéèæáí úí áí . Á Òðèñòí ñ ááçñòí í'áíí áéýñí' èá, òòí ° í àøèì áéèæáí' : (Çáè-í áí í ý í á ñò. 10)

(On the cover - St. Vladimir Ukrainian Orthodox Church in Los Angeles, CA. Í á í áéèááèí' ó' - í áðá'ò'ýèúí' á ááðèáá ð'áíí'áíí' ñòí' èúí' í áí èí' ýçá Áí èí' áèì èðá, Èí ñ Áí ááèéáñ, ÈÁ).

An Appeal From the Heart



Заклик із глибини серця

The pages of the *Ukrainian Orthodox Word* back in 1999, shared with the faithful of our Church the disturbing news about the major flooding issues that the Metropolia Center of the UOC of the USA dealt with at that time. For many parishioners of St. Andrew Memorial Church at the Metropolia Center and of the general membership of our Church, the second Sunday of Pascha, St. Thomas Sunday/Provody weekend was a sober reminder of that flood eight years ago.

On Bright Saturday evening, April 14, 2007 a powerful rain storm that swept across the entire Eastern Coast of the USA arrived in the area of our Church's administrative and spiritual center. Thousands of faithful visit the center on an annual basis for the St. Thomas Sunday Weekend Pilgrimage each year — the vast majority on Sunday. Due to the advance predictions of the magnitude of the storm, approximately 1,000 people visited on Saturday this year. Only a few hundred braved the storm on Sunday. The rain began to fall at around 2 a.m. on Sunday and had not completely stopped throughout the day on Monday as this press release is being prepared.

The Raritan River poured over its banks and it is not selective about where or what it invades. It



À 1999 ðĩ õ³, í à nõĩ ð³ĩ eãõ "Óĩ Ñeĩ àà" ì í æí à áõeĩ ÿ ðĩ ÷eõãðe õãeëp³ ì í æeĩ è ÿ ðĩ ÿ í æ³ ù, ùĩ çããããeã øeĩ æe í ñãðããeĩ à³ Óĩ Óãð-eãe à ÑØÀ. Óũĩ àĩ ð³-í à Ì ðĩ à³ãí à í àã³y ÿ ðeããããeã ÿ àðãõ³y àì õãðe-ãe-ì àì 'yõĩ eãã Ñã. Áí àð³y ðã ÷eñeã-í í èì àĩ ñõyì -ì ðĩ ÷ãí àì õp ÿ àããããeõ ÿ ÿ à³p, ùĩ ððãĩ eããñy à³ñ³ ðĩ e³ã õì ò.

Àãã-eð³ à Ñãñeõ ñõãí õó 14 eãñí y 2007 ð. ÿ ÿ õ³eĩ ò ñõ³ãí ò ÿ ÿ àãðããe³ ÑØÀ, æeëp³ ÿ ÿ ç í à õeì õãðeĩ àĩ eì ÿ àõõĩ àĩ eì ÿ ñãðããeĩ ò Ñ. Áããí à Áðõõ³, ÿ ðĩ ÿ àñeãñy àãeëeã àĩ ùããã áõðy. Á õ³ àĩ³ - ÿ àðõõ ñõ-ãí ðõ é í àã³e³p ÿ ññe³ Áãeëeĩ àĩ y-Ì ðĩ àĩ æe, çãe-ãeí ÿ ÿ ðeãõããpõũ àĩ ÿ ñãðããeõ ðeñy³ àð³ eõ, ùĩ á çã í à õeì àããí³ çãe-ã³ ò ðĩ çã³eðe ç ÿ ÿ ðĩ-ããí eì è õõ ð³ãí eì è ÿ àeëçüeèì è ðããñõũ Áĩ ñeðãñ³ í y Òðeñõĩ àĩ àĩ ðã ÿ ÿ ÿ ÿ eëðeñy çã ñí ÿ e³e çõ³³ ãõõ. Çãe-ãeí ÿ ÿ à³eüõ³ñõũ ç í eõ ÿ ðeãõãã³ à í àã³e³p. Áeã õũĩ àĩ ðĩ eõ, ÿ ÿ ÿ à-ðeãããí³ çãñí àãì è ÿ àñ³ àĩ ç ÿ ð³ ð-ì àõ³; ÿ ðĩ ÿ ÿ àðãããã-ãí ò í àĩ ÿ àĩ áõ, à ñõãí õõ áõeĩ eëøã à³y ðeñy³ e³ããe, à à í àã³e³p eëøã àãe³eüeã ñí ðĩ è "ñí ÿ eëãeõ". Áĩ ù ÿ ÿ ÿ àã ÿ ÿ àãããe à í ÿ ÿ ç ñõãí ðe í à í àã³e³p, ÿ ÿ ðĩ àĩ àãõãããñy ùã à ÿ ÿ ÿ àã³e³ e, eĩ eë õã ÿ ÿ à³ãí ÿ eãí ÿ y àĩ ðõããeĩ ñy àĩ àðõeõ.

Áĩ àã ç ð³-eë ðãð³ããí àeë-øeã ÿ ÿ çã àãðããe ÿ ÿ ÿ ÿ ÿ àeã ðĩ çeë-ããðeñy eõãe ÿ ÿ ÿ àeĩ. Áĩ í à ÿ ÿ àĩ e³



Letters of Prayerful Petitions
Èñòè ñì î áí áí³ ì î èòîí áí èò áèääáí ù

On Tuesday, April 17, 2007, the day on which the Holy Church commemorates hymnographer Joseph, His Eminence Archbishop Antony, in behalf of His Beatitude Metropolitan Constantine, the Primate of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, Archbishop Vsevolod, the ruling hierarch of the Western Eparchy of the UOC of the USA, the clergy and faithful of the Church sent two letters conveying profound condolences and assurance of prayers to Dr. Charles W. Steger, the president, families, faculty and student body of Virginia Tech University whose anguish is brought about by the horrendous and devastating tragedy – the murders – that took place on the school campus on Monday, 16 April.



His Eminence stated that the faithful of the UOC of the USA together with the University body "grieve over those young lives, whose God-given talents will never be developed and employed for the benefit of others – young lives – whose violent and unnatural departure from this physical life leaves a tremendous and indescribable void in the hearts of their parents and families who loved and cared for them. In accordance with our time honored liturgical tradition of prayers for the living and the deceased, we commend all to the love of God the Father, Who is our hope, God the Son, who is our Refuge and God the Holy Spirit, Who is our Protection. May those, who perished find rest and may those who mourn find comfort and healing".

In his second letter, addressed to His Excellency Jon Corzine, Governor of the State of New Jersey, His Eminence Archbishop Antony expressed the assurance of prayers and Christian love for the governor throughout his process of healing and recovery following the tragic car accident, which occurred on Friday, 13 April 2007.

The Archbishop stated that "those prayers for Your Excellency's health were offered during the liturgical services, celebrated at our Church Center, in South Bound Brook on 13-15 April, during our Annual post Resurrection Pilgrimage, in which thousands of Ukrainians and Ukrainian-Americans from all over the USA and beyond its borders, have participated for some fifty years. Though this year's event was somewhat numerically lessened as a result of the Nor'easter, the quality of Faith of those who participated far outweighed the intensity of the storm.

May Christ, Healer of souls and bodies, to Whom we turn in our concern for your spiritual and physical health, strengthen you and be with you in this your time of need. May He guide the hands of those members of the healing profession through whom He, Christ, extends His healing touch and restore you to the family, which loves you and the citizens of the State of New Jersey, Whom He has entrusted to your care."

Ó áìáòí ðí è 17-áí èáòí ÿ 2007 ð.Á., á ááí ù èí èè í àòà Ñáÿòà Òáðèää çáááó° ÿé í î í èñòÿ Èí ñèòà, Áèñí èí - ì ðáí ñáÿùáí í èé Áðòè°í èñéí î Áí òí í ÿ, áí èí áà Èí í ñè- ñòí ðÿ òà ì ðááèÿ-èé áðòè°ðáé Ñò°áí í ç òí áðòÿ, áèñèää á²á ÿ áí³ Áèääáí í ðí áí ì èòðí î î èòà Èí í ñòáí ðéí à, ì ðááñòí ÿ- òáèÿ í áòí ç Òáðèää, Áèñí èí ì ðáí ñáÿùáí í î áí Áðòè°í èñéí î à Áñááí èí áà, ì ðááèÿ-í áí áðòè°ðáÿ çáò°áí í ç òí áðòÿ, áñùí áí áòòí ááí ñòáà òà á²ðí èò Òí Òáðèää á ÑÏÁ ááá èèñòè: ì áðòèé – á-ðò ×áðèñó Á. Øòá áðò, ì ðáçèááí òí á³ òí³ ááð- ñèòáòó Á²ááæí³ ÿ Òáð, áèñèí áèðð-è èí ì ó, ðí áèí áí ùí áòðáðèèè ñáí çò á²áé, áñùí ì ó í ááááí á³-í ì ó ñèèááó òà ñòóááí òáí áèèáí èá ñí³á-òòòÿ ç ì ðéáí áó áèòèèáí ç òáðáááç - ì áñí áí áí óáèáñòáá á²èùðá 30-è ñòóááí ð²á, ùí òðáí èèí ñÿ í à òáðáí³ òúí áí òí³ ááðñèòáòó á í î í áá²èí è, 16-áí èáòí ÿ ò.ð.

Èí áí Áèñí èí ì ðáí ñáÿùáí ñòáí ñòááðèää, ùí á²ðí³ Òí Òáðèää á ÑÏÁ ðáçí ì ç ááòúèáí è ì î í áèáèèò òà áñí òí³ ááðñèòáòó ì "óáí è³ááðòú í áá áððáòí ð áèòòÿ ðèò ì í - èí áèò èðááé, Áí áí ì ááí³ òáèáí òè ÿèèò óáá í ÿéí èè í á ðí çáèí òòúñÿ³ í á áóáóòú áèèí ðèñòí áóááðèñú áèÿ áí áðá ÿ ðèò, í áí ðèðòí áí ÿé á²áð²á ÿèèò ç òúí áí ñáñò çáèèèèá á ñáðòÿò çòí ðí ááòúè²á òà ð²áí èò, ùí çò èðáéèè³ ì ðí í èò áááèè, áèèáí èó ðáí ó³ í ááèí í áí ó í òñòèò. Çá²áí ç í áòí ð è²òðá²èí í ð òðááèò³òð - ì î èèòèñÿ çà áèáèò³ çà ì î í áðèèò - ì è ì î ðó-á²í í áñò çò èðáí á³ Áí áá-Ì òòÿ, Òèèé ° í áòí ð í áá³òð, Áí áá-Ñèí à - Òèèé ° í áòèì ì ðèñòáí í áèùáí òà Áí áá-Áòòá Ñáÿòí áí, í áòí áí Ì òí ðí - í èòáèÿ".

Áðóáé èèñò - Èí áí Áèñòáèáí òÿ Áæí í ó Èí ð- çáéí ó, °óááðí áòí ðó øòáòó Í ð Áæáðç³. Á òúí ì ó èèñò³ Áèñí èí ì ðáí ñáÿùáí í èé Áèääèèá çáí ááí èá °óááðí áòí ðá á í áòèò ì î èèòááò òà òðèñòèÿí ñúèé èðáí á³ í³á -áñ èí áí áèáòáòááí í ÿ ì ñèÿ í áùáñèèáí áí ááòí ì í á²èááí áí áè- ì ááèò, ùí òðáí èáñÿ á ì ÿòí èòð 13-áí èáòí ÿ ò.ð. Á²í î í ÿñ- í èá, ùí "...ð³ ì î èòáè áóèè áèèð-áí³ á è²òðá²èí³ á²áí ðááè, ùí ì ðí òí áèèè á í áòí ì ó ì ñáðááèò ó Ñ. Áááí á Áðòó³ 13- 15 èáòí ÿ, ì²á -áñ ùí ð²-í í áí í áèí ì í èòòáá ñðáè í á ì ðí áí áè. Í á ì ðí òÿç³ ÿèèò 50-è ðí è²á ñðáè ì ðèáóááèè á óáé ááí ù òèñÿ-³ èððáí³ ó²á òà áí áðèèáí ó²á èððáí³ ñú- èí áí ì î òí áæáí í ÿ ç Áí áðèèè ç ì î çà í áç.² òí ð- òúí áí ðí èò, -áðáç ì î ááí ó ì î í áí áó, -èñèí ì ðèñòóí³ ø áóèí ááèáèí í áí óá í³æ çáè-áèí í, áèá á²ðá³ ì î èèòáè ó-áñí èè²á ááèáèí ì áðááèùóááèè ñèèò áóð³.

Í áòáé áá Òðèñòí ñ, çò³èòááèù áòò³ ð²è í áòèò, áí Òéí áí ì è çááðòá²í î ñÿ òóðáòð-èñù ì ðí Ááòá áóòí áí á³ ò-çè-í á çáí ðí á²ÿ, èð³í èòú Ááñ³ ì áðááóáá° ç Ááí è ó óáé òÿæèèèè -áñ. Í áòáé Á²í èáðó° ðóèàí è è²èáð²á, -áðáç ÿèèò Á²í -Òðèñòí ñ, ì ðí ñòÿáá° Ñáí ð ò²èðùò ðóèó³ í áòáé ì î ááðí á Ááñ Ááò³é èðáèÿ-²é Ááñ ðí áèí³ òà áðí ì ááÿí áí øòáòó Í ð Áæáðç³, áí á²áí èí Í èí Ááò³é ì î³ò³".

**We commend
to your prayers
the servant of God
Very Rev.
Fr. Eugene
Meschisen
of blessed memory!**



**Ї ІДÓ×Àªİ Ĭ
ÀÀØÈÌ
Ì ĬËÈÒÀÀÌ
ÑÈÓÁÓ АІÆІАІ
ÑÂ.İ. Ĭ ÈÒÐ.
Ї ÐІÒ. ªÃÃАІ À
Ì ÈÙÈØÈІ À**

Very Rev. Mitred Fr. Eugene Meschisen, fell asleep in the Lord after a lengthy illness on Bright Thursday, April 12, 2007.

Father Eugene was born in Providence, RI and was a member of St. Michael Parish, Woonsocket, RI and was accepted for enrollment to St. Sophia Seminary in 1982 and graduated in 1985. Prior to his seminary education, he earned a Bachelor's Degree from Bryant College in 1977 and a Master's Degree in Business Administration from Suffolk University in 1978. Although successful in his secular employment, Fr. Eugene hungered in his soul for spiritual satisfaction and thus, cast aside all possible future "secular business" success in order to go about the "Lord's business" in priestly service.

Fr. Eugene was ordained by Metropolitan Mstyslav to the Diaconate at St. John Parish, Johnson City, NY in 1985 and following his ordination to the Holy Priesthood by Archbishop Antony in December 1985, served at St. Michael Parish, Hammond, IN (Western Eparchy) from 1986 until his retirement in 2005. Fr. Eugene served a three year term on the Metropolitan Council of the Church and as Chancellor of the Western Eparchy under His Eminence, Archbishop Vsevolod.

Funeral services were celebrated on Sunday, April 15, 2007 at 6p.m., and Monday, April 16, 2007, at 10a.m. in St. Michael Ukrainian Orthodox Church in Hammond, IN. The burial took place at Calumet Park Cemetary in Merrillville, IN.

May his memory be eternal!

Ó Ñáðèèé ÷ààáð 12 éàðŕ ĳ 2007 ð.Á., ĩ ñèŷ áŕ ááŕ ĳ ĩ áàòàè, óŕ ĩ éŕ ĳ àñŷ á Áŕ ĳ ĩ èòð.ĩ ðŕ ð. ªáááŕ Ĭ èÙèøèŕ.

Ĭ óáóú ªáááŕ ĩ àðŕ àèàñŷ á ĩ. Ĭ ðŕ áŷááŕ ñ, Ð.ª., áóá ÷éáŕ ĩ ĩ àðàòŷ; ñá. Ĭ èòàĳèà ó Ááŕ ñàèáò, Ð.ª., à á 1982 ð. áóá ĩ ðèéŕ ŷòèé áŕ Ñáŷòŕ -Ñŕ òŷ; àñúèŕ ĳ Áŕ áŕ ñèŕ àñúèŕ ĳ ñáŕ ĳ àðŷ, ŷèó çàèŕ ÷èá ó 1985 ð. Ùá ĩ áðáá áŕ áŕ ñèŕ àñúèŕ þ ĩ ñáðŕ þ, ó 1977 ð. áŕ çáŕ áóá çááŕ ĩ ŷ Áàèòàèàáðá ó Áðáŷŕ ó Èàèéááæª, à ó 1978 ð. çááŕ ĩ ŷ Ĭ à ñòðà (Business administration) á Óŕ ŷáðñèðáòª Ñáòòŕ èè. Óŕ ÷ ĩ áá áŕ áðèé ðñŕ ÷ ó ñáŕ ĳ è ñáðñúèŕ è èàð'òðª, ĩ ðŕ óá éŕ áŕ áóøá áóèá ñŕ ðáàèá áóóŕ áŕ ĩ áŕ çááŕ áŕ èáŕ ĩ ŷ, ª áŕ, áŷéèŕ óáøè ĩ ĩ æèèáŕ ñòª ñáðñúèŕ áŕ áŷŕ áñó, ðŷøèá ĩ ðàòþáàðè àèŷ Áŕ ñŕ ĩ áà ó ñáŷŷáŕ è÷ŕ ĩ ó ñáŕª.

Ó àèŷèŕ ĩ è ĩ. ªáááŕ à ðòèŕ ĩ ĩ éŕ æèá Ĭ èòðŕ ĩ ĩ èòð Ĭ ñèñèáá 1985 ð. á ĩ àðàòŷ; ŷááŕ à Óðáñòèòáèŷ á Áæáŕ ñŕ ĩ Ñŷª, Ĭ.É., à ó ñáŷŷáŕ èèè áŕŕ áóá ðòèŕ ĩ ĩ éŕ æáŕ èé Áðòè-òŕ ĩ èñèŕ ĩ ĩ ĩ Áŕ ðŕ ĩ ªŕ ó áðóáŕª 1985 ð. Áŷª 1986 ð. áóá ĩ àñòŕ ŷòáèáŕ óáðèáè Ñá.Ĭ èòàĳèà ó Ááŕ ĩ ĩ á, ªŕ (Çàðŷáŕ á òŕ àðòŷª) àæ áŕ áŷáòŕ áó ĩ à ĩ áŕ ñŷþ ó 2005 ð. Áóá ÷éáŕ ĩ ĩ ðáàè Ĭ èòðŕ ĩ ĩ èŷ; ĩ à ĩ ðŕ òŷçª ðòúŕ ò ðŕ èŷª ª éáŕ òèáðŕ ĩ çáðŷáŕ ĩ ĳ òŕ àðòŷ, ŷèó ĩ ÷ŕ èþª Áèñŕ éŕ ĩ ðáŕ ñáŷŷáŕ ĩ èé Áðòè-òŕ ĩ èñèŕ ĩ Áñááŕ èŕ á.

Ĭ ĩ ðŕ ðŕ ĩ ĩ ªŷáŕ ðáàè áŷááóèèñŷ á ĩ ááŷþ, 15 éàðŕ ĳ 2007 ð. ĩ 6-ŷé áŕ àèŕª áá÷ŕ ðá, ª á ĩ ĩ ĩ ááŷŷèŕ è 16 éàðŕ ĳ 2007 ð. ĩ 10-ŷé áŕ àèŕª ðáŕ èó á Óèðáĳŕ ĩ ñúèŕ Ĭ ðááŕ ñèááŕ è óáðèáª ñá. Ĭ èòàĳèà á ĩ. Ááŕ ĩ ĩ á, ªŕ. ðèŷŕ ĩ ĩ ñòáŕ èè ñŕ ĩ ÷èèŕ áŕ ĩ ĩ ðŕ ðŕ ĩ áŕ ĩ ĩ á óáèŕ ðàðª Èàèóŕ áò Ĭ áðè ó ĩ. Ĭ áðŷéáèè, ªŕ.

Ã²×ĬÁ ÈĬ Ĭ ÓĬÁĬ 'BÓU!

Today is a sad day in America as the facts surrounding the massacre at Virginia Tech are coming to light. Undoubtedly, more will be revealed in the weeks that will pass before this issue goes to print, but the scars will remain for a long time to come. As the parent of two college students, both on different campuses, this event hit close to my heart. One of my first thoughts was that both of my older kids, like those at Virginia Tech, were middle and high school students during the Columbine tragedy, a horrific event that forever changed our feelings about school security. Now they must experience a college campus slaughter while being collegiates themselves. What impact will all of this have on that entire generation?

Not too long ago I was given the assignment by my youngest son's eighth grade language arts teacher to write an essay about my memories of the Vietnam War. I prefaced my reflections with: "I remember that the Vietnam era was a time of upheaval in America. I think it is important to get a feel for the atmosphere in this country as being experienced by a child before moving on to the Vietnam War. My war memories are so intertwined with everything else that was happening in this country that they are all one with my Vietnam memory." As I had that turbulent period as the backdrop for my formative years, my children will have Columbine, Lancaster, Blacksburg, and, unfortunately, several others as theirs. However, I cannot help but wonder if these students, not physically on the Virginia Tech campus, are too desensitized to even appreciate the gravity of this most recent tragedy?

While television was a critical player in the events of the 1960's and 70's, primarily because it was the first time we were given an immediate bird's eye view of all that was occurring, I believe it is that very same medium, along with a few others, that today have over-exposed our youth. My older two still tease me because I would not allow them as children to watch the original version of the Teenage Mutant Ninja Turtles. I felt they were too young for such casual violence. (I admit that I have been more lax with restrictions for my youngest.) However, as they got older, those violent images slowly invaded their world through movies, music, video games and on-line access. It seems that real death, caused or witnessed, just does not have the same impact anymore. This is not an excuse and is not meant to trivialize what so many grieving Virginia Tech parents and students are enduring. What it is meant to do is make all of us stop and reconsider our Christian responsibilities.

It is interesting that the hottest debate

brewing in this country before the massacre was about the lyrics contained in certain music, all prompted by the Don Imus comment on his radio show. This is yet another example of how our children and youth are casually being exposed to negative words and images while we as parents sit back and attribute it to today's culture. Without exposure to it, our children are considered out of it, which in my youth was called being "square". In order to be "hip" they have to be familiar with Notorious, Fifty Cent, Halo, Die Hard Vendetta, the "Kill Bill" series, and "300", to name a few. While many pundits will be clamoring for tighter gun control, it will be curious to see if the discussion goes more appropriately to the bombardment of negativity to which this generation has been exposed.

On a personal note, my son at Ohio State called me on Holy Wednesday to inform me that a high school and now college classmate of his committed suicide by shooting himself. The impact on me was overwhelming. I could not come to grips with how someone so young could go through all the effort required to bring such a horrific end to his life. I thought of those poor parents who probably had no indication that this was looming. Why is death such a viable option?

Similarly, we as a nation will continue for months to sort out why a student could plan and carry out the cold blooded execution of so many innocent classmates and professors in Blacksburg. We will witness the stunned Virginia Tech students and parents relive this nightmare through the sharing of their personal heroic stories. As a nation, we will watch, we will wonder, and we will mourn. However, we have to use this historic tragedy as a wake up call for our society, our Church and our families. We need to do more not to inhibit free speech, but to make sure it appears only in appropriately restricted and controlled media. We need to provide balanced alternatives for our children and youth through religious instruction and programming. We have to remain alert and attentive to what is bombarding the developing minds of those in our care. And we all have to pray for the guidance and strength needed to make sense of such senseless acts.



[photo by Kevin Lamarque, Reuters]

A View of Our World

by
Dobrodiyka
Barbara Kristof



Ukrainian American Veterans - *Áàòáðáí è çáðí éí èò nèè Áí áðèèè óèðáíí ñúèí áí í í òí àæáí í ý*



Archbishop Antony with Subdeacon Boris Kroner and his wife. *Áððè°í èñèíí Áí òí í'è ç ÿí àèýéí í í Ì Áí ðèñí Ì Èðí í áðíí òà éí áí áðòæéí í ð.*



UOL Participants - All Saints Camp Chapel presentation committee *Í ðáàòááí èèè éí í ðáòò Óí È'èè í í çáðáí í ð éí òò'á í à í òí áèò 'èí í í áðàòç ã éáí èèò' óááí óò Áñò Ñáýòèò*

and Maryland prayed for the newly ordained servant of God, priest Vasyl, as he began his priestly service in the Vineyard of our Lord. His Eminence also set aside (ordained) a Reader and Subdeacon in the person of Boris Kroner, a parishioner of St. Andrew Parish, Boston, MA. Boris is enrolled in the St. Stephen Deacon's Course and will serve in his parish with his Pastor, Fr. Roman Tarnawsky as he prepares himself for a higher degree of the Holy Priesthood. In addition, the gathered remembered in their prayers Fr. Eugene Meschisen of blessed memory, who fell asleep in the Lord on Bright Thursday after a lengthy illness. He is the former pastor of St. Michael Parish, Hammond, IN.

On Sunday, the Divine Liturgy and memorial services were celebrated by His Beatitude Metropolitan Constantine and their Eminences Archbishops Antony and Vsevolod with over twenty concelebrating clergy. At conclusion of the Liturgy, His Eminence Archbishop Antony celebrated a General Panakhyda commemorating all the deceased hierarchs of our UOC of USA, those faithful and clergy interred in St. Andrew Cemetery, the victims of the Artificial Famine of 1932-33 in Ukraine, the victims of the Chernobyl nuclear disaster of 1986 and all those who gave their lives in defence of the United States of America, Ukraine and our Holy Ukrainian Orthodox Church. The clergy and faithful then proceeded to the crypt of Patriarch Mstyslav beneath the Memorial Church to pray for all the hierarchs interred in St. Andrew Cemetery.

The Ukrainian Cultural Center was a place of relaxation and joy in the afternoon where people had the opportunity to purchase food and Ukrainian cultural artifacts from vendors who return every year to offer a wide range of products for sale. Some of the Offices of Ministry and Central Organizations of the Ukrainian Orthodox Church of the USA – the Offices of Youth and Young Adult Ministry, All Saints Camp, the Ukrainian Orthodox League, the United Ukrainian Orthodox Sisterhoods and St. Andrew Society – offered exhibits about their ministry in our communities. The Ukrainian Orthodox League Education Commission sponsored two lectures by renowned iconographer and a member of Sts. Peter and Paul Parish, Carnegie, PA, as well as a member of our Metropolitan Council, Michael Kapeluck. Michael provided an in depth presentation of the theology of iconography and the meaning of the details we all see in the icons that surround us in our churches and our lives. It was a very rewarding spiritual experience for all the participants.

(Conclusion on p. 10)

í ðáí ñáýáí ñòáí òàèí æ í í ñòðèà ó ÷èòò' òà ÿí àèýéí í è Áí ðèñá Èðí í áðà ç í áðàòç Ñá. Áí áðý' ó ì . Áí ñòí í , Ì Á. Áí ðèñ ááðá çáí ÷í' Áèýéí í ñúè' éóðñè Ñá. Ñòáí áí á (Áí òí ò'èñúèà Óáðèèá) ÷ áóáá í ðèñéóáí áóááòè ñáí òí ó í áñòí ýòáèð, í. ðí ì áí ó ðáðí ááñúèí ò, í'ááí òí àèýð÷èñú áí àèáí áí òáðèí áí í áí ñéóæí í ý. Èðí òí áí ç'áðáí' ç'ááááèè ó ñáí çò ì í èèòáàò' í í áí í ðèñòáàèáí í áí í. °áááí á Ì èáè-øèí á, áí í'ñèý áí ááí ç í ááòáè, óí í éí çáñý á Áí ç' ó Ñá'èèè è-áòááð. Í í'èí èé í. °áááí áóá ðáí' ðá í áñòí ýòáèáí ó Ñáýòí - Ì éòáéè'áñúè'è í áðàòç ã í ñò' Ááí í í í á, ø.í' áýý' á.

Í áá'èúí' óðí ÷èòò' á'áí ðááè í ÷í èèèè Áèæááí í'ðèé Ì èòðí í í èèò Èí í ñòáí ðèí òà Áèñí éí í ðáí ñáýáí í'ð' Áððè°-í èñèí í è Áí òí í'è' °Áñááí éí á. Ñí' áñéóæèé çí á'èý 20-í ò ñáýáí èè'á. Í í çáè'í ÷áí í' Ñá. È'òðá'ç Áèááèèè Áððè°-í èñèí í Áí òí í'è' ç áóóí ááí ñòáí í á'áñéóæèè Çáááèúí' ó Í áí áðèáò çá ñí í'è'è' áóø ñí í ÷èèèò' °ðáðò'á Óí Óáðèèè á ÑÓÁ, áóóí ááí ñòáá' °áðí' èò, í í òí ááí èò í á òáèí òáð' Ñá. Áí áðý, æáðòá Áí éí áí í í ðò 1932-33 ðí è'á á Óèðáí' í, æáðòá ×í ðí í áèèñúèí ç ððáááá'ç 1986 ð. òà áñò' ðèð, áí ñáí ° æèòòý á'áááèè á í áí ðí í' Ñí í' èó-áí èò Óòáò'á Áí áðèèè, Óèðáí' è òà í áøí ç Ñáýòí Óèðáí' ñúèí ç í ðááí ñèááí í ç Óáðè-áè. Óí á' áóóí ááí ñòáí' °áðí' í áðáèøèè áí èðèí òè ç áðí' á'á-òáí Í áðý'ðòá Ì ñòèñèááá (í'á òáðèáí ð - í áí 'ýòí èéí í), áí á í í í èèòèñú çá ñí í'è'è' éí áí' áóø' òà áóø òñò' °ðáðò'á, í í òí ááí èò í á òáèí òáð' Ñá. Áí áðý.

Í'ñèý çáè'í ÷áí í ý' á'áí ðáá' á'áí í ÷éí í è í í æí á áóéí çí áèòè ó Áí í' Óèðáí' ñúèí ç Èóèúòðè, áá í ðí ááááèñý óèðáí' ñúèí' ñòðááè òà ð'çí' í ðááí áðè óèðáí' ñúèí' áí í èñòáòò-áá í ðí áááòýí è, áí áæá ðí èáí è í ðèççáýòú á óáè ááí ú áí Áááí á Áðóéó. Ááýè' í áø' í ðèóáðèí' áí' í ðááí' çáòç òáè', ýè Óèðáí' ñúèà Í ðááí' ñèááí á È'á, Í á'óáí' áí í ý Óèðáí' ñúèèò' Í ðááí' ñèááí èò Ñáñòðèòòá òà Óí ááðèñòáí Ñá. Áí áðý, ýè ° Á'áá'è Ñéóæáè í í éí á'³ í í éí áèí' áí ðí ñèèí ° "Óáá'ð áñò ñáýòèò" í áèè áèñòááèè, 'èðñòðòð'³ çòí ð í ðáòð á í áøèò' áðí í áááò. Í ñá'òí' è éí í ðáò Óí È'è áèáòóóááá áá' éáèòç' í áøí' áí' á'áí í í áí 'èí í í' ðáòá, -éáí á óáðèáè Ñáá. Í áðòá'³ Í ááèá á í .Èáðí' á'³, Í Á, ýè'³ -éáí á ðááè Ì èòðí' í í èý' Óí - Óáðèèè - Ì éòáéèè Èáí' áèð'òá. Áí' í í ááá' áí éèááí' á áí áí ñèí' áñúèá' í í ýñí' áí í ý' 'èí í í' ðáòç'³ çí á-áí í ý' ááòáè'á, áí í è çò áá-èí í í á 'èí í áò á óáðèá'³ á í áñ' áí í á. Èáèòç'ý áóéá' ó'èááá'³ í ðèí' áñèá' ñéóðá-áí' ááèèèá' áóóí' áí á çááí' áí éáí' í ý.

(Çáè'í ÷áí í ý' í á ñò. 10)



Orthodox League gathered and transported to Ukraine a humanitarian shipment valued over 2 million dollars. Since 1991, our faithful, through the United Sisterhoods and St. Andrew's Society have funded various charitable and church related projects, seminary reconstruction and scholarships. We, as a Church, raised and donated to a Neonatal Unit in Chernihiv on the 10 anniversary of the Chornobyl tragedy and continually support 9 soup kitchens for the elderly. Individual faithful or cooperative parish efforts, have managed to ship containers filled with clothes and medical equipment to those in need. We have been generous to our needy Ukrainian Orthodox brothers and sisters of our Church in South America.

Over 5 years ago, our Ukrainian Orthodox Church was ready to take on a major, committed humanitarian effort in Ukraine. At the same time, the Children of Chornobyl Relief and Development Fund was informed of two neglected and needy homes for handicapped children. Two orphanages of 120 children each, poorly managed, poor facilities, understaffed and underfunded. Many things came together providentially – with God's hand intervening. That same year, two sisters in California donated \$40 000 for a charitable project in Ukraine. And so it all began. With the support of the leadership of the Church, we committed with a five year plan to the two homes in Ukraine, Znamianka, a small city in Kirovohrad oblast (province) – right in the middle of Ukraine, and in Zaluchya, a village in the foothills of the Carpathian Mountains (Ivano-Fankivsk oblast).

We have passed our 5th year of work. Substantial capital improvements have been completed in both homes. A basic list of improvements that have been accomplished includes: New roof, windows, plumbing and heating; Washers, dryers, freezers and refrigerators; Beds and bedding; Medicines, soaps, clothes and toys; and Purchases of livestock – because both facilities have land to run a small farm supplementing the children with fresh food. Recently, we have added Rehabilitation and Physical Therapy rooms with appropriate equipment and teacher training. Additional teachers and therapists are paid through your donations. For one of the orphanages we have signed a contract for disposable diapers for 6 months.

Complimenting our efforts in improving the facilities and the care of the children, have been our visits to the orphanages by Mission Teams of young adults. Our Metropolia's Youth Ministry Program has developed a project for youth from here to travel to Ukraine for two weeks working at the orphanages, doing some physical labor at the

í açàèáæí î ñò Óèðà;í è, Óèðà;í ñùèá Í ðàáí ñèááí à È³ a çáðàèá ³ ì áðàñèáèá à Óèðà;í ó áòí áí ðàðí ó áí î ì ì í áó í à áèùòá í ðæ 2 ì 'èùéí í è áí èàðá. Á³á 1991 ðí èó í áø³ áðí³ ì í èá=óááèè ðçí³ áèááí áèí³³ ì í á'ýçáí³ ç Óáðèáí þ í ðí 'èòè òáè³, ýè á³ááó- áí àè ñàí³ ð áðé òà óá'èýí í ý ñòèí áí áè çà ì í ñáðááí èòòáí ì Í á'ááí áí í ý Óèðà;í ñùèèó Í ðàáí ñèááí èó Ñáíðòèòóá³ Óí áá- ðèíóáá Ñá. Áí áðý, ýèá ì í ñò'èí í óòðèí ó' í ì í ðòáð Óèðà;í è ááá'ýòù çáàèáí ù (Soup kitchens) áèý ì í ððááóðþ=èò ñòáðòèò áèí ì èðááè. Í èðáí³ áðí³ ááí í áðáò; ì áðàñèáèè ááçè³- ì áèóí è³á ç í áýáí ì³ ì ááè=í èì è ì í ððááááí è. Í è áóèè Ùááðèè è áí ì í ððááóðþ=èò óèðà;í ñùèèó Í ðàáí ñèááí èò áðáòá³ ñáíðòáð í áøèò á Óèðà;í³ áí =èáí³ á í áøí; Óáðèáè á í³ áááí í ðè Áí áðèò³.

Í 'ýòù ðí è³á òí ì ó, Óí Óáðèáá á ÑØÁ áóèá áí òí áá áçýòè í á ñááá áèùòá áòí áí ðàðí á çí áí á'ýçáí í ý à Óèðà;í³. Áí áí í =áñ áí áðí áèí³ á í ðááí ççáòý Óí í á áí î ì ì í áè áòýí ×í ðí í áèèý (Children of Chornobyl Relief and Development Fund) áí á³ááèáñý ì ðí ááá çáí óÙáí³³ í óáááþ=ñý ñèðí ðèí³ ó³ - áí ì è áèý í áí í áí í ñí ðááí èò áòáè. Ó³ ááá ñèðí ðèí³ ó³, á èí áí ì ì ó ç í èò ì í 120 áòáè, ì áèè í áçááí áèùí á óí ðááèí³ í ý, áðáè ì ðáòáí èè³á³ áóáá í áí áááí³ Óí í àè. Áèá – ðòèá Áí áè - Áí áè í ðí áèáí³ í ý çðí áèèí òáè, Ùí áñá áèèèèí í á áí áðá. Óí áí ñàí³ áí ðí èó áá³ ñáíðòè ç Èáè³Óí ðí³; ì í áèðòáóááèè Óáðèá³ 40,000 áí èáðá í à ýèèèñù áí áðí áèí³ èè ì ðí 'èòè á Óèðà;í³. ² òáè óñá ì í =áèí³ ñý. Ç ì³ áðèí èí þ Óáðèáè, ì è çí áí á'ýçáèèñý ì 'ýòù ðí è³á ì³ áòðèí óááòè ó³ ááá áèòý³=áóáèí èè á Óèðà;í³. ì áèí³ ó çí áí 'ýí³, ì áèí³ ó ì í ðòá=èó È³òí áí áðááñùèí; ì áèáñò³ á ñáðááí³ è Óèðà;í³, á áðòáèè ó Çáèó³=³, ñáè³ áèý ì³ áí³ áèýý Èáðí áò, ²ááí í -Óðáí è³áñùèí; ì áèáñò³.

Óáí áð ì è çáèí³ =èèè ì 'ýòù ðí è³á ì ðáò³. Á í áí ò áèòý=èò áí ì áò çðí áèáí³ èáí³ áèùí³ ì í èí³ óáí³ í ý, áèèþ=í í ç. Í í áèí³ ááòí ì, áí áí ì ðí áí ááí è³ ì áðááí³ í ý ì; ì áøèí³ áí è áí ì ðáí³ í ý, ñòøèèèáí è, ì í ðí çèèèáí è³ ðí èí³ áèùí³ èèáí è; è³èáí è, ì èèí³ ì, ì áýáí ì, ðáðáèèáí è³ çáèóí³ èáí³ í ý ì áèáí³ áí³ ááí³ ááí³ ðáðý (í áèááá ñèðí ðèí³ ó³ ì áðòù áí ñèòù çáí³ è³, Ùí á óòðèí³ óááòè ì áááèè=èá áí ñí ì ááðñòáí òá ì í ñòá=áòè ñá³æ³ ì ðí áóèòè³ ì 'ýñèáí³ áèý áí ì í áí áí í ý òáð=óááí³ í ý áòáè. Í ááááí³ ì è áí ááèè ðááá³- èòáò'èí³ èí³ í áòè òá èí³ í áòè Óçè=í í; òáðáí³; ç á³áí³ á³áí³ èí³ óñòáòèóááí³ í ý ì áèèèèí³ òáðáí³ ááòá³ – òá áñá çá ì í áèðòá- áóááí³ ááí è Óí í àè, Ùí ì í èá=óðòù³ áí ááòèí³ áèò ó=èòáè³á òá òáðáí³ ááòá. Áèý ì áí ì áí ç ñèðí ðèí³ ó³á ì è ì³ áí³ èñáèè èí³ í ðáèò ì á ì í ñòá=áí³ í ý ì áèèþèí³ è í áí ì ðáçí áí áí áèèí³ ðèñòáí³ í ý, í á 6 ì ñýòá.

Í áø³ çòñèèèý óáí ñèí³ í áèáí³ í ý ñí³ óð=èò ì áñòááèí³ ì í³ èè ì áá áòáèí³ è áí ì í áí þðòùñý Ùí ð³=í èì è á³áá³áèí³ áí è ñèðí ðèí³ ó³á-í ñíèí³ èì è áðòí³ áí è ì í èí³ áèò èðááè ç ÑØÁ. Á³ááè Èí³ í ñèñòí³ ð; Ñèòáèè ì í èí³ á³³ ì í èí³ áèí³ áí ðí ñèèí³ ì áðí³ áèá

Latest Humanitarian Aid Container from Cleveland Arrives in Ukraine

Parma, OH - In December 2006 a 40 foot container packed with humanitarian aid arrived in Berdansk, Ukraine. During this last year, clothes and medical items were collected, cleaned and sorted by a small group of individuals from St. Vladimir Cathedral. Included in this particular shipment were over 400 boxes of clothes/medical supplies, and a completely furnished urologist office. This shipment of aid was one of the many sent by dedicated faithful in the Cleveland area.

In 1991 even before Ukraine declared its independence, several individuals in the Cleveland area formed a working group to help Ukraine in various humanitarian and medical aspects. Led by two dentists, Dr. Jaroslaw Mihaychuk, a parishioner of St. Vladimir Cathedral, and Dr. John Kulick, this small group named "Fund to Aid Ukraine" went into action assisting medical institutions in Ukraine. Their first venture was participating in dental seminars sharing their dental expertise with dentists and dental students. By the next year, medical equipment (including seven dental operatories), valued at over \$600,000 and 800,000 units of polio vaccines, valued at \$9 million were sent to Ukraine.

Since then, almost every year, at least one shipment has been prepared and shipped. During these 15 years of efforts a total of 36 containers (each container is the size of a semi-truck),



Pictured in front of one of the containers are: Dr. Jerry Mihaychuk, Dobrodiyka Iryna Mahlay (both coordinators of "Fund to Aid Ukraine"), and Deacon Ihor Mahlay (Director of the Consistory Office of Missions and Christian Charity).

have been sent to various destinations. Besides the high profile cities of Kyiv and Lviv, other population centers such as Kharkiv, Dnipropetrovsk, Luhansk, Chernihiv, Kherson, Zhytomyr, Kirovohrad, Sumy and Poltava have received the shipments of medical supplies and clothing. Through the cooperation of Social Services in Ukraine and other institutions, these shipments have been redistributed to small towns and county seats where humanitarian aid and medical supplies are not frequently distributed. During this time period, 19 trips were made by individuals from our community to supervise, inspect, distribute or install the equipment or cargo.

Recently some of the cargo has been designated for the orphanages that our Church and parishes have adopted. The support of the Ukrainian American community in Cleveland and particularly the financial and logistical support of St. Vladimir Cathedral Parish in Parma have been crucial in the expansion of this humanitarian aid program. This program has been assisted by the cooperation given by the U.S. State Department, which provides free shipment to Ukraine if specific prerequisites are followed, both in America and Ukraine.

The recent shipment, as several shipments since 2004, has been designated for Zaporizha Oblast in southern Ukraine. St. Vladimir's is continuing to process and support this highly successful project.

For further information, please contact Rev. Deacon Dr. Ihor Mahlay, Director of the Consistory Office of Missions and Christian Charity, at 440-582-1051 or imahlay@yahoo.com.

Attention All Parishes: First Confession photos must be received by the UOW *no later than June 22, 2007* in order to appear in the special First Holy Confession feature. Be sure to clearly identify those pictured, the parish name and city, the pastor, and the date of the celebration. If this information cannot be typed, please include it legibly hand printed.



**СЯГАЮЧИ ЧЕРЕЗ ЧОРНУ ЧОРНОБИЛЬСЬКУ ХМАРУ:
МІСІЙНА ПОДОРОЖ СТУДЕНТІВ З МЕТОЮ ДОПОМОГИ
СИРОТИНЦЯМ УКРАЇНИ**

By Hieromonk Daniel (Zelinsky) - ²ºđĩ ì ĩ ĩ àò Āāĩ è;ë (Çāè³ĩ nūèèè)

**Reaching Through the Black Cloud: The College Student Mission Trip
to Aid Post-Chernobyl Orphanages in Ukraine.**

At exactly 1:23AM on April 26, 2007 the world marked the 21st anniversary of the Chernobyl Nuclear disaster in Ukraine, but the tragedy lingers in heartbreaking ways. Twenty one years ago, a nuclear power plant in the former Soviet Ukraine exploded not once, but twice, soaking the atmosphere with 100 times more radiation than the atomic bombs dropped on Hiroshima and Nagasaki in August 1945. *His Excellency Kenzo Oshima, appointed Under-Secretary for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator took the issue of Chronobyl to heart, being a Hiroshima survivor. In his capacity as United Nations Coordinator of International Cooperation on Chronobyl, he launched the report "The Human Consequences of the Chernobyl Nuclear Accident: A Strategy for Recovery", in which he wrote: "This accident at Chernobyl is much more than the worst technological disaster in the history of the nuclear age – it is also a grave and continuing humanitarian tragedy."*

The Nuclear plant is located on the border area between Ukraine and Belarus. At the time of the accident, about 7 million people lived in the now contaminated territories, including 3 million children. Over 5 million people, including more than a million children, still live in contaminated zones, according to *the Chernobyl Children's Project International (CCPI)*, a Not-For-Profit organization based in New York, New York. The institution provides community-level programs, and humanitarian and medical

Đāĩ ĩ ĩ 1:23 đāĩ èó, 26-āĩ èā³ĩ ý 2007 đ. nā³ò ā³ā-
çĩ à-èā 21ó đ³-ĩ èòp ×ĩ đĩ ĩ àèèunūèĩ ; àòĩ ĩ ĩ ĩ ; èāòānòđĩ òè,
òđāāāā³; , ùĩ çāèèøà³ouný ĩ à nòĩ đ³ĩ èāò ĩnòĩ đ³; èpānòāā,
ýè ĩ àèā³đòā ³ç òđāāāā³è àèĩ èĩ ā³-ĩ ĩ āĩ çāāđòāĩ āĩ ĩ ý
ĩ āāèĩ èèøĩ ũĩ āĩ nāđāāĩ àèùā. Āāāđý ĩ ā ×ĩ đĩ ĩ àèèunūèè
Āòĩ ĩ ĩ ³è Āèāèòđĩ nòāĩ ò³; ĩ ānèòèèā àòĩ ĩ nòāđò đāā³ò³ºp,
ā nòĩ đāç³ā ā³èùøĩ p, ĩ³æ òā çđĩ àèèè àòĩ ĩ ĩ³ āĩ ĩ àè ā
Ā³đĩ ø³ ĩ³ ĩ ā³ānè³ ā 1945 đĩ ò³. *Āèñĩ èĩ āĩ nòĩ èĩ èè Ēāĩ çĩ
Ī ø³ ā, Ēĩ ĩ đāèĩ àòĩ đ Āòĩ āĩ ðāđĩ èò nĩ đāā³ ĩ ĩ æĩ ā-đĩ āĩ ĩ ;
nĩ ĩ³āĩ đāò³ Ī Ī Ī, ùĩ nāĩ ĩ³āđāæèā āĩ ĩ āāđāōāāĩ ĩ ý
Ā³đĩ ø³ ĩ è, áóāó-è nòóđāĩ āāĩ èĩ ĩ ānè³āèāĩ è èāòānòđĩ òè,
āèāāā çā³, ĩ³ā ĩ çāāĩ p "Ī ānè³āèè ×ĩ đĩ ĩ àèèunūèĩ ; àòĩ ĩ -
ĩ ĩ ; èāòānòđĩ òè àèý èpāāè: Nđāōāāý āèāđāāĩ ĩ ý", ā
ýèĩ ĩ ò ĩ èòā: "Āāāđý ā ×ĩ đĩ ĩ àèè³ ĩ đāānòāèýº nĩ āĩ p
āāāāōĩ ā³èùøā, ĩ³æ ĩ àèā³đòó òāōĩ ĩ èĩ ā³-ĩ ò èāòānòđĩ òó ā
³nòĩ đ³; àòĩ ĩ ĩ ĩ ; āĩ àè – āĩ ĩ ā ýāèýºouný ĩ ĩ āāæĩ ĩ p³
āāèāèĩ nýāèĩ p āōĩ āĩ ðāđĩ ĩ p òđāāāā³ºp."*

×ĀĀN đĩ çāøĩ āāĩ ā ĩ ā āđāĩ èò³ Óèđā;ĩ è³ Ā³èĩ đōñĩ
Çā³āĩ ĩ ç ĩ ĩ æĩ āđĩ āĩ³ ĩ đĩ àèòĩ ĩ ā³āè ×ĩ đĩ ĩ àèèý
(*Chernobyl Children's Project International – "CCPI"*),
āèāāĩ ā³èĩ ĩ ĩ ; đāāĩ çāò³; ç ĩ n³āèĩ ĩ ā ĩ p Ēĩ đèó, ĩ.Ē., ĩ ā
³āñ āèāóó, ā òāĩ āđ çāđāæāĩ³è òāđèòĩ đ³; æèèĩ ā³èý 7
ĩ³èùèĩ ĩ³ā èpāāè. Çāđāç ò³è çāđāæāĩ³è çĩ ĩ³ æèāā ùā
ā³èý 5 ĩ³èùèĩ ĩ³ā èpāāè, àèèp-ĩ ĩ ç òđūĩ ĩ ā ĩ³èùèĩ ĩ àĩ è
ā³āè.

Āāāđý nòāèĩ ný ýèđāç òĩ ā³, èĩ èè Āĩ đāā-ĩ ā, ĩ nòā-
ĩ ĩ³è āāĩ āđāèuí èè nāèđāōāđ NĪNĪD (1985-1991), ĩ āđòèè



aid programs, designed to offer hope to the youngest and most vulnerable victims of the Chernobyl disaster – the children.

The disaster struck just as Mikhail Gorbachev, the last Secretary General of USSR (1985-1991), who was elected as the first Communist party leader born after the revolution in Russia in 1917, was beginning his perestroika campaign to modernize and reform the Soviet system. Fred Weir *In These Times* writes that Gorbachev won short-term political advantage by publicly hammering his bureaucratic enemies who, true to form, had clammed up and for 10 days refused to tell the world what was happening at Chernobyl. The Soviet model of economic development was exposed as wasteful, hazard-ridden and out-of-control. Millions of people, brought up to believe in the system, irreversibly lost faith as they floundered in that terrifying 10-day information vacuum, wondering whether they and their children were being slowly poisoned by invisible clouds of radiation.

Decades later, radioactive elements are spread through dust particles deposited in the earth by rainfall or enter the food chain through plants and animals, according to the CCPI. Millions continue to be exposed to these low doses of radiation, and their children are showing the tragic results. Many of them are born with disabilities so severe their parents either do not want them or cannot help them.

Research indicates that as a result of the radiation buildup in their system, the children face many serious health problems, including trouble with their teeth, heart, thyroid, and ears, as well as an increased risk for nutritional deficiency, heavy metal poisoning, and cancer.

Suddenly, such words as poor, orphan, widow became a sober reality to over 52 million Ukrainians (in 1986) and millions of people across the globe. In months to follow the tragedy, thousands of charitable institutions and world governments reacted to this tragedy by offering their assistance and humanitarian aid to those who suffered the consequences of the nuclear explosion.

Christianity demands that care for the poor and orphans is fundamental to God's plan and we must actively engage in identifying and implementing the best ways to provide this care. God's promise of care for the poor, the orphans, and the widows has always been a tremendous source of hope during times of severe difficulty.

The college-age youth of the Ukrainian Orthodox Church of the USA have admirably taken on the challenge of orphan care and advocacy in the post-Chernobyl orphanage environment in Ukraine. In 1996 His Eminence Archbishop Antony, announced that the Ukrainian Orthodox Church of

ç ë³ááð³á Èíí òí ñòè÷íí; ì áðò³, í áðí äæáí èé äæá ì ñèý ðááí èðò³ 1917 ðí èó, ìí ÷èí äá ñáí þ *"í áðáñòðí èéó-í áðá-áóáí áó"*, Ùí ì àèà çì ì ááðí ÷çóááðè ÷ çðáÓí ðí óááðè ðááýí ñúèó ñèñòáí ó. Èíí áí òáðí ð Óðáá Ááèð ÷ ÷-áñí ì èñó *"In These Times"* òí á³ ì èñáá, Ùí *"Áí ðáá÷í á çáí áóá èí ðí ðéí ððèááèó ìí èòè÷íí ó áèáí áó ðèí , Ùí ì óáè³÷íí èáðòáá ñáí çð áððí èðáðè÷íí èò áí ðí áá, ýè³, çááí ì ç ððááèèó"*, ì ì á-áèè ÷ ì áèæá 10 áí á çàì ì á-òð÷è ì áðáá ñáñí ì óá, Ùí ððáí èèí ñú ó ×í ðí í áèè³. Ì ì ááèú ðááý-í ñúèí; ì áèáí ìí ÷÷íí; ñèñòáí è áóèá áèèðèòá ýè ì áðí í ððáðí á, ì áááçí á÷í á ÷ ìí çà èí í ððí èáí . Ì ÷èúéí í è èðááé, Ùí áèðí-ñòáèè áðý÷è ðááýí ñúèé ñèñòáí ÷, ááçí ì áí ðí ðí ðí áððáðèèè áí ì áú áí áðý, áí áðáð÷èñú ó ááñýòèááí ìíí ó ÷í òí ðí áðéí ìí ó ááèóóí ÷, ì áí ááí ÷, ÷è çð ÷ çí ÷ áòáè ìíí áí èí ì ððóððóó ì ááèèè ÷ òí áðè ðáááò³."

Ááñýòèèòý ìí ççí ÷ðá, ðááñ áèðèáí ÷ áèáí áí òè ðí çí ì á-ñðáæóðóóñý, á ìí ðí áí í è ì áááðóó ì á çáí èð ç áí Ùáí , ááí ìíí ì áááðóó ÷ áðáç ðí ñèèí è ÷ óááðèí è ó ìí ðí áóèòè ñíí ì áèááí í ý, çááí ì *"CCPI"*. Óáèèí ñíí ñí áí ì ì ÷èúéí í è èðááé, ìí ðí áí á-æóðóó çáðæóááðèñú ðèè è ì áèèí è áí çàì è ðáááò³, á ððáá÷í ÷ í áñèááè è òúí áí áááèááðóóñý ì á çíí ÷ áòýó. Ááááðí ç ðèò áòáé ì áðí áæóðóóñý ç ðáèèí è ìíí ááæí èì è ááááí è, Ùí ááòúèè ááí ì á òí ÷óó, ááí ì á ì í æóóó í è ì ì ÷èóááðèñý.

Áí ñèáè áèáçóðóó ì á óá, Ùí á í áñèáí è ñèóí ÷ áí í ý ðáááò³; á ì ðááí ççí ÷ áòáé, çì çááðí æóðóó ìíí ááæí ÷ ì ááè÷í ÷ çáðáí ððááí í ý, áèèð÷íí ç çóáí èì è, ñáððááèì è ðáí ðí ááí è, çáðáí ððááí í ýì è Ùèòí ìíí áááí ì çáèí çè, òí Ùí.

Ðáí òí ì òáè³ ñèí áá, ýè" áááí èé", "ñèðí òá", "ááí áá" ñòáèè óááðáçí þ áñèí ñòþ áèý áèúèá, ýè 52 ì ÷èúéí í á óèðáçí òá (óá ó 1986 ð.) ÷ áèý ì ÷èúéí í á èðááé ìíí áñúí ì ó ñáò³. Ì á ìí ðí òýçí ì ñýòá ì ñèý ò³, ððáááá³, ðèñý÷ áí áðí áèí èò ì ðááí ÷çáðè ÷ ááðæááí èò òñòáí í á ñáò³ ìíí ìíí óááèè ñáí þ ìíí ÷ ÷ áóí áí ÷áðí ó áíííí í áó ðèí , ðòí ìíí ñòðáæááá áá ì áñèáèá ðáááò³.

Óðèñòèýí ñúèá á÷áí í ý áèì ááá°, Ùí á ì è ìíí ÷èóááèèñý áááí èì è ÷ ñèðí òáì è, áí óá ° á ìíí í á³ Áí æí áí ì èáí ó ÷ í áì ððááá áèí áðí áèòè ÷ çáñòí ñí áóááðè ì áèèðáÙ³ ñíí ñí áè áèý òúí áí . Ì áðýí èá ìíí èè Áí æí ç í áá áááí èì è, ñèðí òáì è ÷ ááí-ááí è çááæáè áóèá áæáðáèí ì í áá³; á ÷-áñáò ì áéáèúèòèò ððóáí ì Ùá.

Ì ì èí áú-ñòóááí ðè áèÙèò ì áá÷áèúí èò çáèèááá Óèðáçí ñúèí; ì ðááí ñèááí ì; Óáðèáè á ÑØÁ ì ðèéí ýèá áèèèèè ñòñí ÷èúñóáá Ùí áí ìíí èè ñèðí òáì è ì á òáðèòí ð³ Óèðáçí è. Ó 1996 ð. Áèñí èí ìíí ðáí ñáýÙáí í èé Áðòè°í èñèí ì. Áí òí í è ìíí áááí èá, Ùí Óí Óáðèáá á ÑØÁ ááðá ì á ñááá ìíí áèè ááèèèèè ì áí áýçí è Ùí áí áóí áí ÷áðí ì; áíííí ì áè ìíí ðáðí ÷èè á Óèðáçí ÷. Óáè ìíí ÷áèáñý áí ááí ððèááèá ñíí áí ðáóý ç Óí í áí ì áíííí ì áè áòýí ×í ðí í áèèý (CCRF). (Ó èèñòí ì áá³ 1989 ð., ì á çáèèèè ááí óááòá Ááððí áí ì; Ðááè Óèðáçí è Áí èí áèì èðá



Charity is a multiaspect human activity, a social, psychological and economical phenomenon which has ancient traditions throughout history. Giving alms to poor was the original form of charity in the most remote past and no passage in the Bible is more clear on this point than our Lord's words in Matthew 25: 31-46: "Whatever you did for the least of these brothers of mine, you did for me..." Mercy is the basis of religious morals and serves as the foundation for various kinds of charity. Institutional childcare has a long history. Records show that the first institutions of this kind date back to Byzantine Empire in 335 AD and later developed throughout the Middle Ages. In Kyivan Rus, a social system of care for the needy began its formation with adoption of Christianity. Dr. Fedor Stupak of the National Museum of Medicine of Ukraine explains that by his statute of 996 Kyiv Prince Volodymyr officially imposed the duty of supporting for charity on clergy, when allotted a tithe for maintenance of monasteries, churches, charity houses and hospitals. For many ages the church and monasteries remained centers of social aid to the old, crippled and sick. Prince Volodymyr himself served a model of compassion for his people and was "true father for the poor". Other princes followed him. Volodymyr Monomakh stated the prince's duties in respect to the poor in such a way: "Be fathers for orphans, do not allow the powers to ruin the weak; do not leave the sick without help".

Our compassion, charity, expose the depth of our faith. A pure and undefiled characteristic of Christianity is this: to care for orphans, widows and poor in their distress. No passage is clearer on this point than Matthew 25: 31-46, which describes our Lord's judgment of mankind. He distinguishes those who have true faith from those who do not by examining the fruit they produce in their concern for the orphans, widows, the poor, homeless and the sick. A sensitive social conscience and a life poured out in deeds of mercy to the needy is the inevitable outcome and sign of true faith. God can judge from such deeds whether ours is true love or simply lip service. The overall goal of the Church's efforts has been to utilize the Mission Trips of the UOC of the USA to Ukrainian orphanages to minister to orphans and to have positive influence on the entire Church membership through the witness of those participating in these Mission Trips. Hopefully such witness will foster a deeper understanding of social outreach programs as a dimension of the Orthodox Faith and encourage the establishment of other ministry programs based on that understanding.

Upon His Eminence Archbishop Antony's return from Ukraine in 2001, with about 50 pilgrims of the UOC of the

о̀дд̀а̀а̀ѐо̀р̀, ц̀і̀ н̀я̀а̀о̀ а̀а̀а̀і̀ ҃о̀ ҃н̀о̀і̀ д̀ѐ-і̀ ѐо̀ -а̀н̀҃а̀. І̀ а̀д̀а̀н̀і̀ і̀ р̀ о̀і̀ д̀і̀ і̀ р̀ а̀і̀ а̀д̀і̀ а̀҃е́і̀ і̀ н̀о̀ а̀о́е́і̀ "і̀ і̀ а̀а̀а̀а̀ і̀ ҃" а̀҃а́і̀ е́і̀, ҃ а́і̀ а́і̀ е́е́ о̀д̀е́а́і̀ е́ о̀ Н̀я̀у̀о̀і̀ о̀ І̀ ѐн̀у̀і̀ ҃ о̀у̀і̀ а́і̀ о́ае́ ҃н̀і̀ і̀ і̀ а́ і̀ е́д̀а̀н̀е́р̀, ҃ е́ А́і̀ н̀і̀ і̀ а́і̀ ҃ н̀е́і̀ а̀а̀ о̀ а̀а̀а̀і̀ а̀а̀е́; а́а́ І̀ а̀а̀а́у́ 25:40: "...І̀ і̀ і̀ д̀а̀а́а́ е́а̀а̀о̀ а̀а̀і̀, ц̀і̀ о́а, ц̀і̀ а̀-е́і̀ е́е́е́ а́о́е́е́ а́е́ і̀ а́ і̀ і̀ о̀ ц̀ і̀ а́е́і̀ а́і̀ о́е́о̀ а̀д̀а̀у́а́ І̀ і̀ ҃о̀ о́eо̀, - о́а́ І̀ а́і̀ ҃ а́е́ а̀-е́і̀ е́éé". І̀ ééі̀ н̀а̀d̀áу́ ° і̀ н̀і̀ і̀ а́і̀ р̀ о̀d̀éǹóéу́ і̀ н̀úéі̀ ҃ і̀ і̀ d̀áé ҃ ńéóáéóу́ ҃ é і̀ ҃àǹóáá ó҃҃ і̀ а́і̀ óі̀ áó áі̀ ád̀і̀ а̀҃éі̀ і̀ ǹó. І̀ і̀ ҃éá і̀ áá а̀b̀úі̀ é á óǹóá і̀ ááó і̀ á° áі̀ ááó ҃ǹóі̀ óр̀. ҃҃ ǹóád̀і̀ áéі̀ і̀ éó çа́і̀ én`á áéá і̀, ц̀і̀ óaе́ ҃ óǹóá і̀ áé ҃ǹі̀ óáéé ááá ó Á҃҃á і̀ éǹúéé ҃ і̀ і̀ ád̀; á 335 o. і̀ і̀ Ód̀éǹó, á і̀ çі̀ ҃óá, á ǹád̀áá і̀ úі̀ á-҃, á і̀ і̀ é ҃ і̀ áááéúóá d̀і̀ çáéááéén`у́. Á Éé; àǹúéé d̀o`n` ǹo`n`і̀ ҃e`u`і̀ á і̀ і̀ ҃e`á і̀ áá і̀ і̀ d̀ááa`o`p`-e`і̀ e` і̀ і̀ -a`e`á o`і̀ d`і̀ o`a`a`o`e`n`у́ ç` і̀ d̀e`éí̀ ҃o`o`y`і̀ o`d̀e`n`o`e`у́ і̀ n`o`a`a`. A`-o` O`a`a`o` N`o`o`і̀ a`e` ç` І̀ a`o`҃ і̀ a`e`u`і̀ і̀ áі̀ І̀ o`ç`a`p` І̀ a`a`e`o`éі̀ é á O`e`d`a`; і̀ і̀ і̀ ҃n`і̀ p`o`, ц̀і̀ o` 996-і̀ і̀ o` d`і̀ o`҃, A`a`e`e`e`e` Éí̀ ҃у́ç` Áí̀ éí̀ a`éі̀ e`d` n`áі̀ ҃ і̀ ǹo`a`o`o`і̀ і̀ і̀ o`҃e`í̀ і̀ і̀ a`e`e`a`á і̀ áí̀ a`҃у́ç` і̀ é і̀ á a`o`o`í̀ a`áí̀ n`o`áí̀, і̀ ҃a`d`d`e`і̀ o`a`a`o`é áí̀ a`d̀і̀ a`҃éі̀ ҃n`o`u` éí̀ e`é ҃ і̀ a`e`a`ép`a`a`e`a`n`у́ a`a`n`у`o`é і̀ a` a`e`у́ o`o`d`e`і̀ o`a`á і̀ ҃у́ і̀ і̀ і̀ a`n`o`e`d`á, o`a`d`éí̀ á, a`í̀ і̀ ҃á áí̀ a`d̀і̀ a`҃éі̀ і̀ ǹó ҃ e`e`a`d`áí̀ ú. Áí̀ d`і̀ áí̀ a`e` a`a`a`a`o`u`í̀ o` a`e`҃a` o`a`d`e`a`é é і̀ і̀ i` a`n`o`e`d` ҃ a`o`e`é і̀ n`a`d`a`a`e`áі̀ é n`o`n`і̀ ҃e`u`í̀ і̀ ҃ і̀ і̀ ҃e`e` a`e`у́ n`o`a`d`e`o`, e`a`e`é ҃ і̀ a`a`o`a`e`o`. Éí̀ ҃у́ç` Áí̀ e`í̀ a`e`і̀ e`d` n`áі̀ a`o`á ç`d`a`ç`e`і̀ і̀ n`í`a`-o`o`o`ý a`e`у́ n`áі̀ ҃ і̀ ҃a`a`áí̀ e`o` ҃ a`o`á "n`í̀ d`a`a`a`éí̀ ҃ a`a`o`u`e`і̀ і̀ a`e`у́ a`҃áí̀ e`o". ҃ і̀ o` éí̀ ҃у́ç` e`o`e`é ç`a` éí̀ áí̀ і̀ d`e`e`e`a`á і̀. Éí̀ ҃у́ç` Áí̀ e`í̀ a`e`і̀ e`d` і̀ і̀ і̀ і̀ і̀ a`o` і̀ і̀ e`n`a`á і̀ áí̀ a`҃у́ç`e`é éí̀ ҃у́ç` і̀ і̀ a`҃áí̀ i`o`áí̀ і̀ p` áí̀ a`҃áí̀ e`o` o`a`e`: "A`o`a`u`o`á a`a`o`u`e`áі̀ é n`e`d`і̀ o`áі̀, і̀ á áí̀ ç`áí̀ e`y`e`o`á n`e`e`u`í̀ e`í̀ і̀ e`u`e`o`é n`e`a`a`e`o`, і̀ á ç`a`e`e`o`a`e`o`á o`áí̀ d`e`o` a`a`ç` і̀ і̀ і̀ і̀ -҃".

І̀ a`o`á і̀ e`éí̀ n`a`d`áу́ ҃ áí̀ a`d̀і̀ a`҃éі̀ ҃n`o`u` a`҃a`e`d`e`a`a`p`o`u` a`e`e`a`éí̀ o` і̀ a`o`і̀ ҃; a`҃o`e. x`e`n`o`á ҃ і̀ áí̀ n`e`a`a`d`í̀ áí̀ a` o`a`d`a`e`o`a`d`í̀ a` d`e`n`a` o`d`e`n`o`e`у́ і̀ n`o`a`á ° - a`a`a`o`e` і̀ d`і̀ n`e`d`o`o, a`a`҃á ҃ a`҃a`áí̀ e`o` o` ҃o` ç`e`e`áí̀ ҃o. Ç`í̀ і̀ a`o` æ, ǽí̀ a`áí̀ ç` ° a`a`áí̀ a`a`e`u`n`u`e`e`o` o`d`e`a`e`҃á і̀ á і̀ a`d`a`a`a`° o`á ҃n`í̀ ҃o`á, ҃ e` ° a`a`áí̀ a`a`e`° a`҃á І̀ a`a`áу́ 25:31-46, a`á і̀ і̀ e`n`áí̀ e`é N`o`á Áí̀ n`í̀ і̀ áí̀ ҃ é і̀ a`á e`p`a`u`í̀ e. A`҃í̀ a`҃a`a`e`y`° o`e`o, ц̀і̀ і̀ a`p`o`u` і̀ d`a`a`a`e`a`o` a`҃o`o` a`҃a` o`e`o, ц̀і̀ ҃ і̀ á і̀ a`p`o`u` n`o`áу́-e` і̀ і̀ і̀ éí̀ a`a`o, ҃ e`á і̀ і̀ é і̀ d`e`í̀ і̀ n`y`o`u` a`a`a`p`-e` і̀ d`і̀ n`e`d`o`o, a`a`҃á, o`áí̀ a`e`o` o`a` a`a`ç`áí̀ і̀ і̀ e`o. x`o`o`e`e`a`a` n`í̀ a`҃n`o`u` ц̀і̀ áí̀ n`o`n`і̀ ҃e`u`n`o`a`á, æ`e`o`o`ý і̀ d`і̀ a`a`a`áí̀ a` o` áí̀ a`d`e`o` a`҃e`a`o` a`e`у́ і̀ і̀ d`d`a`a`o`p`-e`o, o`á і̀ áí̀ a`d`áí̀ e`é d`a`ç`o`e`u`o`a`o` ҃ і̀ ç`í̀ a`e`á і̀ d`a`a`a`e`áí̀; a`҃o`e. Ç` o`a`e`e`o` a`-e`í̀ e`҃a` Áí̀ á і̀ і̀ a`á n`o`a`e`o`e` -e` і̀ a`o`á a`҃o`a` ° і̀ d`a`a`a`e`a`á, -e` e`e`o`á a`a`a`áí̀ і̀ ҃у́.

Ç`a`a`a`e`u`í̀ і̀ p` і̀ a`o`і̀ p` O`a`d`e`a`e` a` o`u`í̀ і̀ o` a`éí̀ a`a`e`o` a`o`éí̀ n`o`a`d`áí̀ і̀ ҃у́ a`e`éí̀ d`e`n`o`a`o`e` і̀ ҃n`éí̀ ҃ і̀ і̀ áí̀ d`і̀ ǽ o`í̀ O`a`d`e`a`e` a` N`O`A` áí̀ n`e`d`і̀ d`e`í̀ o`҃a` a` O`e`d`a`; і̀ ҃, і̀ і̀ n`e`o`a`e`o`e` n`e`d`і̀ o`áі̀ o`a` і̀ a`o`é і̀ і̀ ç`e`o`e`áí̀ e`é áí̀ e`e`á і̀ a` a`n`á -e`áí̀ n`o`áí̀. O`a`d`e`a`e` -a`d`a`ç` n`a`҃a`-a`í̀ і̀ ҃у́ o`e`o, ц̀і̀ a`d`a`e`e` o`-a`n`o`u` o` і̀ ҃n`éí̀ e`o` і̀ і̀ áí̀ d`і̀ æ`a`o. O`d`a`a`á і̀ a`a`҃y`o`e`n`ú, ц̀і̀ o`҃ n`a`҃a`-a`í̀ і̀ ҃у́ n`í̀ d`e`y`o`e`í̀ o`o`u` e`d`a`ц̀і̀ і̀ o` ç`o`í̀ ç`o`í̀ ҃ і̀ і̀ p` і̀ d`і̀ a`d`áí̀ n`o`n`і̀ ҃e`u`í̀ і̀ ҃; a`҃y`e`u`í̀ і̀ n`o`҃, ҃ e` d`і̀ ç`í̀ ҃o`҃á І̀ d`a`a`í̀ n`e`a`áí̀ і̀ ҃; A`҃o`e` ҃ ç`áí̀ o`í̀ o`y`o`u` áí̀ a`n`o`áí̀ і̀ a`e`áí̀ і̀ ҃у́ ҃ і̀ o`e`o` і̀ d`і̀ a`d`áí̀ n`e`o`a`éí̀ і̀ ҃у́, і̀ n`í̀ і̀ a`áí̀ e`o` і̀ a` o`u`í̀ і̀ o` ç`o`í̀ ç`o`í̀ ҃ і̀ і̀ ҃.



of Missionaries prayer service at which he challenged us with the words: "Do not be afraid..." Be not afraid to touch, love, hug; be not afraid of being touched. How prophetic his words were, we did not only touch the lives of those children we were touched by Christ ourselves. These are the reflections of Laryssa Tschaikowska and Eric Senedak, both members of the Mission Team: "At first it was shocking to see some of the orphans' conditions. Some were severely physically and mentally handicapped and found it hard to communicate. However, when we placed our hand on their faces or held their hands, you knew that that child felt your presence. This was the greatest feeling for me on the mission trip. Our original mission was to bring God to these kids, yet it turned out that these kids brought God to me.

It was understood from the beginning that it was our mission to bring aid and comfort to the orphans in Znamyanka and Zaluchya. We were to spend time in each orphanage playing with the children and hoped that by our actions we would show the face of Christ to them. It was my duty to bring these children closer to Christ but they ended up bringing me closer to Him. They taught me acceptance, patience, tolerance, and most importantly love in its purest form. They taught me the true meaning of being created in the image of Christ."

These reflections testify to the fact that through the OAP and the mission efforts, the Church assists her youth to recognize and develop its spiritual potential and its ability to be true witnesses of Christ in our society.

These are several main goals that were achieved as this project came into existence. It does not mean, however, that it is limited only to these efforts. There are number of other factors that will be taken into consideration as this project progresses in the years to come. With the blessing of His Beatitude Metropolitan Constantine, the project is headed now by two co-chairs, directors of the Consistory Offices of Youth and Young Adult Ministry Natalie Kapeluch-Nixon and Missions and Christian Charity Fr. Dn. Dr. Ihor Mahlay.

This mission trip to the Ukrainian orphanages is not simply a nice tourist journey at the end of summer sponsored by the Church in order to reward a group of people either for their dedication to or work in the Church. This mission experience can significantly alter and enhance the kind of ministry that takes place in a local parish family or greater community. The number of college age students involved in these mission trips grows each year and the Youth Ministry of the Church is enhanced as the program develops an increased emphasis on ministerial social outreach and discipleship.

І є і ієєєєñŷ ĸıf ăı ŷ ăñ^op ăđoıı ĩ p, çı ăp-è ăf ăf ĩ -
 -ăñ, ĸıf ³çă ĩ ăñ ĩ ĩ ĩyöuñŷ. ĩ ăđăă ĩ ăŷèı ăă'çăı ĩ ăèăăèă
 ăđöè^oı ēñēı ĩ ăı oı ĩ'è ĩ-ı ēèă ĩ ĩ ēèoı ăf o ăăı ăăăo çă
 ĩ ĩ'ı ĩ ăđă, ă ŷéè ăf çăèèèèăă ĩ ăñ ñēı ăăı ē: "ĩ ă ă'èöăñŷ..."
 ĩ ă ă'èöăñŷ ăı öèèăđēñŷ, ēpăèöè, ĩ đöèöēpăăöè ³ ĩ ă ă'èöăñŷ
 ăf öèö çı öèö. Ö ĩēı ăă ăöèè ĩ đı đı -ı ĩ ē ĩ ă èèöă oı đēı öèēñŷ
 æèööŷ ăăăè, ăèă ĩ ăñ ñăı èö oı đēı öăñŷ Öđēñoı ñ. Öăè çăăăöpöu
 öă ŷăèĸă ö-ăñf èèè ĩ ĩ'ēf ĩ ĩ ĩ ăf đı æ³ Ēăđēñă ă æéı ăñüèă ³
 ăđ'è ñăı ăăăè: "Ñı ĩ-ăđöè ăöēı ĩ ĩ öđŷñăp-èı ăă-èöè ñöăı
 ăăŷèö ñèđöı ē: ăăŷé ç ĩ èö ăöèè ö ăăèèè'è ĩ đ³ ö'çè-ı ĩ ³
 ĩ ăf öăèüf ĩ ĩ ăăı đı çăèf ăf ³ ĩ ă ĩ ăèè ç ĩ ăf è ñı 'èèöăđēñŷ.
 ăèă ēı èè ĩ è oı đēăèèñŷ đöēf p ĺoı'ö èè-ı ē, ăăf ăđăèè ĺö
 đö-èè ă ĩ ăđ, ĩ è çı ăèè, ĸıf ăăèè ăă-öăăèè ĩ ăđö o ĩ đēñöoı ĩöu.
 Öă ăöēı ĩ ăèăèĸă ĩ ĩ-öööŷ ăèŷ ĩ ăf ă ĩ'ă -ăñ ö^o; ĩ ĩ'ēf ĩ ĩ
 ĩ ĩ ăf đı æ³ ĩ ăöèı çăăăăf ĩ ŷı ăöēı ĩ đēăăñöè öèı ăăŷı ăı ăă,
 ă ăèf ö³ ăèŷăèēı ñü, ĸıf öă ăf ĩ è ĩ đēăăèè ăı ăă ăı ĩ ăñ.

ăă ĩ ĩ-ăđöè ăöēı çđf çoı' ŷēı, ĸıf ĩ ăöèı çăăăăf ĩ ŷı
 o ăı ĩ ĩ ĩ ăăăöè ³ çăñı ĩ ēf păăöè ñèđö o çı ăı 'ŷı ö³ ē çăèö-ı.
 ĩ è ĩ ăèè ĩ đı ăı ăèöè ă ē ăf ăf ĩ ĩ o ç öèö ñèđf öèf ö'ă ç ăăüı è
 -ăñ ç ĩ ăă^op, ĸıf ĩ ăöă ĩ ĩ ăăăf ăă ĩ ĩ èăăă ĺı ĩ ăèè-ı ŷ Öđēñă.
 ĩ ĩ ĺı ĩ ăf ăŷçēf ĩ ăöēı çăèèçèöè ĺö ç Öđēñoı ĩ, ăèă ăèŷ-
 ăèēf ñŷ, ĸıf ăf ĩ è ĩ đēăăèè ĩ ăf ă ăèè-ă ăf ĩ ŷı ăı. ăf ĩ è
 ĩ ăă-èèè ĩ ăf ă ñı đēēı ăf ĩ ŷ, öăđı ăèèăf ñö, ăèđf çoı' ŷı ŷı; ĸıf
 ĩ ăèăăæèă'öă, ĩ ăè-èñö'öı; ēpăı ă? ăf ĩ è ĩ ăf ă ĩ ăă-èèè
 đı çoı' ŷè, ĸıf ĩ è ñöăı đăf' ĩ ă ĩ ăđăç' ĩ ĩ ăf ăó ăı ăó."

Ö³ đı çăoı è o ăı èăçı ĩ oı ăf, ĸıf -ăđăç ñăı ĺı ĩ ĩ'ēf ³
 çöñèèèŷ Öăđēăă ăı ĩ ĩ ĩ ăă^o ñăı ĺé ĩ ĩ ēf ă³ ĩ çı ăăăöè ³
 đı çăèăăöè ŷı ăöoı ăf èè ĩ ĩ đăf ö'ăè öă ñı đı ĩ ĩ ăf ĩöu, ăöèè ă
 ĩ ăöı ĩ o ñöñı 'èüñöă ĩ đăăăèăèı è ñă'ăèăı è Öđēñă.

ĩ öă ³ öăı đööü ĩ ăèăf ēf ăf öö o ĩ ăöó, ŷéö ĩ è ĩ ñŷăf öèè
 ăăă -ăñö çăı ĩ-ăđöèăăf ĩ ŷı öüf ăf ĩ đı ăèöó. ĩ ăf ăè, öă ĩ ă ĩ çı ă-ă^o,
 ĸıf ĩ đı ăèö çăèf -ăăf èè öèı è çöñèèèŷı è. ŷñf ö^o ĸă ăăăăđı
 ŷı öèö öăèoı ö'ă, ŷé³ ăöăöüü ĩ ñŷăăđēñŷ ă ĩ đı 'đăñ' öüf ăf ĩ đı ăèöó
 ă ĩ ăéăöoı' öö đı èăö. ç ăéăăf ñēı ăăf ĩ ŷı ăèăăăf ĩ ö'ăf ăf
 ĩ èöđı ĩ ĩ èèöă ē ĩ ĩöăı öèı ă, ĩ đı ăđăı ă öăı ăđ ĩ-ı ēăf ă ăăı ĩ ă
 ñı ăăı ēf ăăı è: ăèđăèoı đı ĩ ăăă'ăö ē ĩ ĩ ñèñoı ö; ñèöăăè
 ĩ ĩ ēf ă³ ē ĩ ĩ ēf ăèö ăf đı ñèöó ĩ ăöăèēf p ēăı ăèpö-ĩ'ēñı ĩ öă
 ăèđăèoı đı ĩ ăăă'ăö ĩ ĩ'ēf ĩ ĺı³ öđēñöèŷı ñüēf ĺı ăf ăđf ă'ăēf ĩ ñö³
 ĩ .ăèŷēf ĩ ĩ ă-öı ĩ ăf ăăı ĩ ăöèă^oı .

ĩ ĩ'ēf ă ĩ ĩ ăf đı æ ăf öèö ăăf ö ñèđf öèf ö'ă ă Öđăĺı³
 ĩ ă o ĩ đı ñöı ăăđı ĩ p ööđēñöè-ı ĩ p ĩ ĩ ăf đı æăp ĩ öè ēf ö³
 èöă, ăèăöüf ăăf ĩ p, ĸıf ă ĩ ăăf đı ăèöè 'öoı'ö ēpăăè çă ĺö
 ăăăăăf ĩöu Öăđēă³, ăăf çă ĩ ăăp ăèŷ ĩ ăĺ. Öăè ĩ ĩ'ēf èè
 ăf ñă'ă ĩ ĩ ăă ă çı ă-ı ŷé ĩ đ³ çı ŷı èöè³ ă ĩ ĩ ăf đı èè ñèöăŷı ĩ ŷı,
 ĸıf ăăăöăăöüñŷ ă ĩ ñöăăöè ĩ ăđăö'ŷö ăăf è ö öèđö'è ăđf ĩ ăăf.
 æēñē ĩööăăf ö'ă - ö-ăñf èèă ö^o; ĩ ĩ ăf đı æ³ ç ĩ ăf èı đı ē ĩ
 çđı ñöă^o ³ đı çăèăăöüñŷ, ĩ ăăf ēf ööp-è ñöñı 'èüf èè ăñı ăèö
 ĩ ăñöèđñüēf ĺı ĩ'èè.



Reflections of Shannon Adamiak, a 2006 UOC of the USA Mission Team Member

Ñi îääè ó=ãí èö³ ì ã³éíî; ìîãîðîæ³ ì îëîã³ ÓÍ Ò á ÑØÀ 2006 ðîéó Áîæîã Øáíàí Àääì ýê

Here it is again, that familiar feeling I had almost 4 years ago when I went on my first mission trip to Ukraine. It is hard to describe the feeling in words, but it is definitely out of the norm. I'm sitting on my final plane ride home and I feel calm. It never hits me until I am gone that the things that had worried me before now seem trivial. Next to me is a woman reading Cosmo for the latest styles and gossip. Normally I would be interested to look over her shoulder, but I have no interest. It's amazing how much a child who doesn't even share the same language with you can teach you about patience, sharing and love. These are 3 virtues that I have the most difficulty with sometimes.

Behind me on the plane a child is complaining about the food. One thing that I noticed while visiting the orphanage was that I rarely saw or heard most of the children crying or whining. This made me think, these children have less than the poorest people in Ukraine, yet you never hear them crying to be changed, although their diapers are always saturated. You never hear them complain that their feet are sore from walking barefoot on stones, or when they are thirsty because they haven't had any water in a while. They are used to just accepting that what they have is what they get and not expecting more. This is how they taught me patience.

One thing that was especially memorable to me was a boy named Vasil who was confined to a wheelchair and depended on the other kids to push him around. We

² çí î áó î î áãðòà°òóñý áí ì áí á çí áéí ì á î î ÷òòý ç-ì áðåå ÷ î ðèðóí ò ðí èã, èí èè ý áí áððá áðååà ó=ãíòó ó ì ãñéí ÷é ì î áí ðí æ³ á Óèðàçí ó. Óá î î ÷òòý ððóáí î î ì èñàðè ñéí ààì è, àèå ç ì ááí ãñòð ì î æé à ñéàçàðè, Ùí áí î î î î çà í î ðí î ð.

ß î î áãðòàðñý áí áí ì ó èòàèí ì ÷ ÷òðñý çí áññí ñí î èéí î ð. Ù î éí î ì çí ÷ðá áí ì áí á áéåå, Ùí òá, Ùí òððáóáåè ì áí á ðáí ÷ðá (ì áðåå ò°ð î î áí ðí ææð), òáí áð çåå°òóñý ì îñòèì. Æ³ èà, Ùí ñéàèòó áéý ì áí á, ÷èòà° æóðí àè "Cosmo" ç í áéí î á³òèì è òáñí í áì è î äýáó³ ì èòèè à è. Ðáí ÷ðá ì áí³ òèèáí áóéí á çåéýáàðè "÷áðç çç ì èá÷á", àèå ðáí áð ì áí³ òá ááéáóæá. Óýæéí î î áðèòè, ýê àèòè à, ýèà í ááòó í á ðí çí î äéý° ç òí áí ð òáí î ð ì î áí ð, ì î æá í áá÷èòè òááá òáðí áéèáí ñò³, ðí çáéýí í ý³ èðáí á³. Ó³ òðè ÷áñí î òè ñí ðè÷éí ýèè ì áí³, áóááèí, í áéáéúðá ððóáí î Ùá.

Çà ì î î ð í á èòàèó, àèòèí à ì áðóáèòó í áá çæí ð. Ì áí³ ì ðèååáó°òóñý, Ùí î ÷á ÷áñí î î áóóó á ñèðí òéí òáð ý áóæá ð³áèí áá÷èèà ÷è ÷èèà, Ùí á áòè ì èàèèèè ÷è ñéèèèèèè. ß ì ðèçàáóí àèññý í áá òèì : ó³ áòè ì áðòó ì áí òá, í æé í áéááí³ ÷ð³ èðáè á Óèðàçí³, í áí áé í ÷éí èè í á ÷òòè, Ùí á áí í è èèèèèèèè, Ùí á çí çí ÷é èòè ì áèðòèó, ðí ÷³ ì áèðòèè çååææè í áñýèè³. Í éí èè í á ÷òòè í áðèáí ù, Ùí çðí³ ì ÷æèè áí èýòó á³á òí ææáí í ý áí ñí í ÷é î î èàì ÷é ÷èèáð, ÷è Ùí áí í è òí ÷òòó ì èòè, áí áæá áí áðèé ÷áñ í á ááááèè çí áí àè. Áí í è çáèèèèèè áí òí áí, Ùí çí ááðòó òá, Ùí çí ááðòó, ÷áèèòè ÷í áí ñú èðáí ùí áí í áí ì ÷í áí. Í òá è ° òí, Ùí í áá÷èèí ì áí á òáðí áéèáí ñò³.

Í ñí áéèáí çáí àì ýòáññý ì áí³ òéí î ÷èè Ááñèèú, Ùí ì òñá ñéáòè á ÷é ááèáí î î ó áçéó³ ÷áèèòè, Ùí á ÷é³



were given special permission to take him to the store to buy him soda and a few minor things that he wanted. I was very impressed and surprised to learn that when he got back he shared everything he had with the other kids until it was gone. No one asked him to do it and he knew that it would be a long time before he got anything like that again. I noticed that some of the kids would hide things for themselves in their jackets, but for the most part the children were willing to share with each other. I was not expecting to see this and it made me feel ashamed to think of some of the trivial things in the past that I was unwilling to share.

Last, but not least I saw love in these children's eyes. Behind the cataracts and stabismus you could see a perfect child. Strangers had come into their obscure lives and showed them compassion. They, in return, gave us their love. I will never forget when a little, bedridden 12 year old girl named Nastia looked into my eyes and said "I love you" just for taking her outside for some fresh air, something that for her only happened maybe once a year. She was never given the chance to love or be loved by a mother, father, sister or brother, yet she was willing to love me. I also will never forget little Andriko, who never really showed any emotion even when he was burning with fever, but took my hand and pretty much dragged me all over the orphanage to show me things. The last day there when I was saying goodbye to everyone, he wanted me to just hold him and hug him, when I looked at his face there were tears streaming down it. Walking away from him was one of the hardest things I ever had to do.

These children are the faces of God's angels. Their souls are pure and their suffering is much. These children deserve to be comforted. They have the right to a normal, healthy childhood. It is unbearable for me to remember these children's lives every day. They are born, live their lives in the only way that they have ever known and then they die and are buried in an unmarked wooden grave in an overgrown field where nobody comes to lay flowers or say prayers for them. That is why I feel the urge to become a messenger for these children. We in America, including me, have the mentality that if you can't see it, don't worry about it. In Exodus 22:22,23 it says " You shall not abuse any widow or orphan. If you do abuse them, when they cry out to me, I will surely heed their cry ..." I am going to try my hardest to never let the pleading look of these children leave my memory.

а̀бе е́і а́і і́ а̀д́а́но́а́а́е́е. І́ е́ і́ о́д́еі́ а́е́е́ а́е́і́ у́о́е́і́ а́е́е́ а́і́ ч́а́'е́,
 у́і́ а́ а́ч́у́о́е́ е́і́ а́і́ а́і́ е́д́а́і́ і́ е́о́³ е́о́і́ е́о́е́ е́і́ і́ о́ н́і́ а́о́ о́а́ і́ а́д́о́
 а́д́'а́і́ е́-і́ е́, у́е́³ а́і́ ч́а́д́і́ о́'а́. Б́ а́о́е́а́ а́о́а́а́ і́ д́е́^o і́ і́ а́д́а́а́і́ а́
³ ч́а́е́а́і́ а́а́і́ а́, е́і́ е́е́, і́ і́ а́а́д́і́ о́а́о́е́н́у́, а́і́ і́ і́ а́'е́éáн́у́ а́н́'і́
 н́а́і́ çì "а́і́ а́д́і́ і́ " ḉ'í о́е́і́ е́, д́і́ ч́а́ááóé áńa. І́'о́óі́ е́і́ і́ о́ і́ а́
 е́áçáá о́úі́ а́і́ d́і́ áéóe, ³ а́і́ ḉí áa, у́і́ úá áі́ áá і́ á і́ ód́eі́ a°
 ḉí í á d́áééo "і́ і́ áád́óí é'a". Б́ і́ і́ і́ ³-áéa, у́і́ ááу́é³ а́'б́e о́і́ ááée
 у́і́ -í ááóáú áéу́ ńáá á ééóáí у́ó ńáí çò éód́oі́ -í é, áéá á
 á'éúóí ńó³ а́'б́e áóéé і́ óí -³ á'ééóéńу́ і́ áí³ ḉ í áí éí é. Óúí áí
 у́ í á -áéáéa, ³ і́ áí³ ńóáéí ńí d́í і́ і́ í ḉááóp=-e, у́é у́ á
 і́ éí óéí і́ ó í á áááéá á'ééóéńу́ у́ééí éńу́ ád́'а́і́ é-éáі́ é.

А́é'í ó³, áéá í á і́ áí ó ááééáéі́ áóéí óá, у́і́ á
 і́ -áó óéó á'óí é у́ áá-ééá ép'áí a. Ḉa éáóád́áéóáí é ³
 ńóááḉí і́ і́ і́ áí á áóéí і́ і́ áá-éóé áí ńéí í áéó áéóéí ó. Ó
 çò і́ áí і́ і́ áí'óí á áéóóу́ і́ d́ééóéé -óá³ ép'áé ³ áééáçóááée
 çì ńí'а́-о́óóу́.А́í í é á ḉáí ḉí ó ááááéé í áі́ ńáí p ép'áí a.
 Í'е́і éé í á ḉááóáo, у́é 12-d́³-í á á'á-éí éá í án'óу́, і́ d́e'á'yç'áí a
 áí ńáí áí é'áéa, áéу́í óéa і́ áí³ a í -³ ńe'aç'áéa "Б́ óááa
 ép'áép", ³ óí ééóá ḉa óa, у́і́ у́ áḉу́éa çç ođí ođe í a n'a'a
 і́ і́ a'б́óу́. А́í í á í'е́í éa í á і́ áéa í ááí áe ép'a_e_o_e ³ a_o_o_e
 ép'a_e_áí í p í a_d'p, a_a_o_u_éí і́, n_a_n'o_d́í p -e a_d'a_óí і́, a a_n_a-
 o_a_ée áí í á a_o_éa áí óí a_a e_p'a_e_o_e і́ áí a. Б́ o_a_éí a í'е́í ée í a
 ç_a_a_o_a_o і́ a_éí áí Áí a_d'е́e_a, у́e_e_e ç_aç_a_e=-a_é í á і́ d́í у́a_éу́a
 í'у́e_e_o áí і́ o'е́, í a_a'б́u óí a'í, éí ée "áí d́'a" ó a_e_ní e'е́ a_a_d́y-o'í.
 Í áí a_e a'í, aḉу́a_o_e і́ áí a ḉa d'o_e_o, a_o_e_a_a_e_úí í o_y_a_a áí a
 і́ і́ a_n'úí і́ o n_e_d'í d'éí o'í, у́і́ a o_n'a і́ a'í³ і́ í e_aç_a_o_e. А́ і́ n_o_áí í'е́
 a_áí ú, éí ée у́ a_a_á і́ d́í u_a_e_a_ńу́, a'í o'í o'а́ e_e_o_a, у́í á у́
 éí áí o_d'eі́ a_e_a ³ o_o_e_e_e_a. Éí ée у́ a_éу́í o_éa í a í úí áí, і́ і́
 éí áí у́í -e_a_o ńí e_e_a_a_e_e n_eúí ç_e...І́ a'í³ a_o_éí í a_éí í a'đ'í í
 a_a_a_éí a'a'e_o_e a'á í úí áí.

Ée-e_a o_eo a'б́a_é - óa ée-e_a Áí a_e_o áí áí e_y_o. 'o'í³
 a_o_o³ -e_n'o³, a çò o_a_d'í ç'í ý a_a_e_e_e_a. O'í a'б́e ç_a_n_e_o_áí a_d'p_o_u,
 у́í a çò і́ і́ o'а_d'e! Áí í é і́ a_p'o_u і́ d_aáí í a í í d'í a_e_úí a,
 ç'aí d'í a_a a_e_o_éí n_o_áí. І́ a'í³ áí í a_n'o_yí e áí e_y_-a ç_a_a_o_a_a_o_e
 у́í a'í ý ç'o'í° a_e_o_o_y. Áí í é і́ d'e_o'í a_y_o_u í a n'a'б́, a_e_a_o_o_u
 і́ a_e'í í e'éí ńí і́ n'í a'í і́, у́e_e_e a'í í é e'í ée ç'í a_e_e ³ і́ і́ o'í
 a'í e_d'a_p'o_u. 'o o'í d'í í y'o_u a a_a_d'a'a'y'í e_o a'í і́ í a_e'í a_o o
 í a'í í ç'í a-a'í e_o і́ í a_e_e_a_o, у́e'í і́ o'í ç'a_d'í n_o_a_p'o_u o_d'a_a'í p ³
 a_o_d'y'í і́ і́, ³ í'o'o'í í a і́ d'e'í í n_e_o_u í a í e_o e'a'б́e, o_a í a
 і́ і́ e_e_o_u_ný ç_a í e_o. O_a n'í í í o_e_a° і́ a'í a a_o_o_e і́ í n_ea'í o_a'í
 o_e_o a'б́a_é. Í a_o_a і́ a'í o_a_e_u'í 'n'o_u a A'í a_d'e_o'í, a o_a a_e_e_p=-a°
 é і́ a'í a, e_a_a_a, у́í "у́e'у́í -í a'í n'ú í a і́ і́ a'í a a_a-e_o_e, o'í í a
 o_d'a_a_a d'e'í a_o_d'e_o_e'n'у́". Ó E'í eç' A_e_o'í a_o n_e'aç'a'í (22:22-
 23) "...o'í e'í e'e a'í í e, e'e_e-o=-e, e'e_e_e_a_d'e'í o_o_u a'í І́ a'í a, o'í
 e'í í -a'í і́ -o'p ç'o'í'е́ ç'í e'e, ³ d'í ç'í a_e_e_o_u_ný a'í'а́ і́ 'e'..."

Б́ n_o_a_d'a_d'e'í o'ný, у́í a a_e_a_a_a_p=-e_e і́ і́ a_e_y'a o_eo a'б́a_e
 і́'е́í ée í a ç'í e_a'ný ç'í і́ í°; í a'í 'y'o'í.

Reflections of Michael Nakonachny, a 2006 UOC of the USA Mission Team Member

**Њі іаааè ó:аңіèèà і ³ñ³éíî; і іаііðіæ³ і іèіа³ ÓІ Ò à ÑØÀ
2006 ðіèó Áіæіаі і èòàèèà І àèіíà÷іаі**



*Міхэйіс Мэне Трэдэ
Цілія на білім бонніе
маілі сэрцэ. Вязьбіаі
Одн г.д. мені бонно брала
напэсэаііі кірмемі аі мэм
дыа натаіі бонніе*

This was my second trip to Znaminka and, after being there again, it made it that much harder to leave. Once again, it wasn't me helping the children, it was the children helping me. These children do the same thing day in and day out. Our being there changes their routine and our lives. It is amazing to see these children with such faith in God – children who never go to Church, who have no “parish life” as we know it. I can continue on this topic but I will let the note given to me speak the rest.

This note was given to me by a boy named Boris. He has a hard time walking and speaking. His strength and desire for God really opened my eyes to believing without seeing.

Every day he would ask me for a Bible and every day I would say that I am working on it. After meeting a local priest, we asked if it would be possible to get a Bible for Boris. The priest gladly supplied us with one and I was able to give him what he had asked for. A couple of days after giving him The Book, I saw him walking around with it in his hands - not letting it out of his sight. The Monday morning when we were leaving the Orphanage, we made our last rounds to say good bye to the children and staff. I walked into the last room to see Boris sitting on the floor reading his Bible. He gave me a hug goodbye and told me how much he appreciated what I did for him.

It is the simple things in life that we take for granted. The Bible is something that you can find in every hotel room and you probably have at least one or maybe more copies in your house. That Book made a child's day and really helped open my eyes to the power of Faith.

Òà áóèà àæà і і ý äðòàà ç ÷äðàè і і аі ðі æ аі çі àі 'yí èè, ³ і ñèý і і аоі ðі і аі і і áóóò òàі , і áí³ áóèі ùà òýæ÷à à'а'çàèèè. ² òèі ðàçіі - íà ý і і і àààà à'òýі , à àí í è і і і àààèèè і áí³. Ááí ú ó àáí ú ó³ à'òè ðí àèýòù òà ñàі à. Í æ і і áóó і ³ í ý° ùí àáí í ó ðòòèí ó çі æèòòý. Áèáí í àà÷èèè à'òò à Áí àà à òèò à'òýò, ýè³ í 'èí èè í à òí àýòù àí òàðèàè, í à і à'òù "í àðàò'ýèùí í аі æèòòý", ýè і è èí аі çі à'òі í. Ò'ò òàі ó і і æí à á í ðí аі àæòààèè, àèà ý í à áóóò òùí аі ðí àèèè. Í áòàè öý çàі èñèà ñèàæà àñà çà і áí à.

Áàà і áí³ ò'ò çàі èñèó òèí і ÷èí í à íà ³ í ý Áí ðèñ. Áí³ òí àèòù ³ аí аі ðèòù ç ààèèèèè è òðòáí í ùàі è. Ñèèà èí аі à'òè à Áí àà ³ і ðàáí áí í ý аі Í úí аí ààèè і áí³ çòі çòі 'òè, ùí òàèà "à'òèèè í à àà÷èàèè".

Èí æí і аі аí ý аí і ðí ñèà ó і í áí à Á'аè'ò, ³ ý à'аí і à'аàà, ùí ðí àè'ò ñòàðáí í ý, ùí á ù òòðèі àèè. Í і çí àèí і èàèèñý ç і 'ñòààèі ñàýùáí èèí і , ý ñí èòàà èí аí ÷è í à і і æí à áóèí á í òðèі àèè Á'аè'ò àèý Áí ðèñà. Áí³ ðàáí çàáí аí èùí èà í àøà і ðí òáí í ý ³ ý çі 'а ààèè Áí ðèñí à³ òà, ùí аí³ і ðí ñèà. Í àðò áí 'а і 'ñèý òí аí , ýè à ààà èí і ó Á'аè'ò, ý і і àà÷èà, ýè аí³ í íèòù ù òááñù ÷àñ ç³ ñí аí 'ò, í à àèí òñèà'ò÷è ç ðòè ³ í à ñí òñèà'ò÷è ç í àç і ÷èè. Á і і í áà'èí è çðáí ý, èí èè і è і àðàà à'а'çàі і аí ñòáí í ° і ðí ùàèèñý ç à'òùі è ³ і ðàò'аí èèàі è ñèðí òèí öý, ý çàèèø í ó í òáí í 'ò èñí í àòò ³ і і àà÷èà, ùí Áí ðèñ ñèàèòù í à í 'аèí ç³ ÷èòà° Á'аè'ò. Áí³ і аí ýà і áí á í à í ðí ùáí í ý³ ñèàçàà і áí³, ýè áòæà à'аí ààý÷í èèè çà òà, ùí ý àèý í úí аí çòі àèà.

Í è і ðèèí à'òі і і ðí ñò³ ðà÷³ à æèòò³, ýè ñàі і çòі çòі 'è³. Ó í àñ Á'аè'ò і і æí à çí àèèè à èí æí 'è èñí í àò³ аí òàè'а, à àí і à àè í àáí і і à'òà í àèí àáí è à'èùòà í ðèí 'òí èè'а. Áèà àáí à Á'аè'ò ñí ðàáà³ і ðèí àñèà çàáí аí èáí í ý àèèèí³, à і áí³ à'аèèèèà і ÷³ ùí аí ñèèè Á'òè.



Reflections of Mark Senedak, a 2006 UOC of the USA Mission Team Member

The trip began on August 3, a clear and sunny day. The "Ohio" Mission Team (my two brothers Jason and Eric, my good friend Michael Nakonachny and myself), left for the long drive to South Bound Brook, NJ. I was excited to travel to the Ukrainian motherland with my brothers and friends.

As we approached the Consistory, I wasn't sure what to expect of the trip. Unlike my brothers, I had never endured a long overseas flight and also never had an overwhelming experience working with special needs children.

Once at South Bound Brook, the entire Mission Team reviewed the demanding schedule with the directors and talked about the trip awaiting us. When we arrived at the airport, it was crazy. I had never seen so many people run to catch their flight! Nine hours later, we landed in Kyiv.

At first look, it reminded me of America. But, as we drove further and further away, approaching the orphanage, it looked less and less like my American homeland. Then, we arrived at the orphanage. It looked like an old farm. After touring the building, I started to feel more and more thankful for what I had at home. The material items I had collected over the years seemed trivial. I am most thankful for a loving family, a home and my Holy Orthodox Faith that will never let me down.

The team members and I tried to help ease the orphans' suffering, to forget their problems, if only for a short while. We played with them whenever we had free time. We passed out toys and treats. The children loved them. They cherished those toys! You could tell by the look in their eyes that they loved us being there. And we were glad to aid and comfort them, sharing the love of Christ. Although I cannot speak Ukrainian, I found other ways to communicate with the children. Playing games, singing songs and just holding them made the children content. I felt that I was really doing something special in answering some of their needs. They enjoyed the attention that they so crave.

We helped feed the children, repaired the building, and provided religious services daily for the children and workers. We painted two rooms to brighten up the spaces. One room was painted in a circus theme for bedridden children and the



other was painted in a garden theme for the older girls of the orphanage. The director and very limited staff are trying to do the best they can to help these orphans. We plan our lives a week ahead, a month ahead, a year ahead. These children live day to day. This is why we must continue not only with our prayers but with our monetary support and other donations that the children so desperately deserve. Through you we are making a difference!

I am extremely proud and grateful to my mission group members for encouraging and helping me through the tough times during our stay. And for this I thank Jason S., Eric S., Laryssa T, Mike N., Joe L, Nurse Lisa, Fr. Taras C. and PM Maryanne. I love you guys! Thank you to Sts. Peter and Paul Parish in Youngstown, Ohio for allowing us to undergo this life changing experience through our fundraising and your monetary contributions. The life lessons that I have learned from this mission trip are that we as Orthodox Christians are put on this earth to spread the faith and help the needy, which, in a small way I feel we have. To be able to touch a child's life makes you feel so good that you want to keep giving more of yourself. I hope I will be able to attend the 2007 Mission Trip to Ukraine so I can once again return to see the children and make them smile.



The Restoration of Icons Procession and Commemoration



The Sunday of Orthodoxy Vespers was celebrated on February 25 at St. John the Baptist Church in Johnson City, NY, where Fr. Zinovi Zharsky is pastor.

The guest speaker was Hieromonk Gregory, pastor of the Nativity of the Mother of God in New Britain, CT.

During the Sunday of Orthodoxy Vespers \$678 was collected for the Children of Chernobyl Relief Fund, for those who suffered from the Chernobyl disaster in Ukraine.

“Friends” Day in Parma Parish

The Jr. UOL Chapter of St. Vladimir Cathedral in Parma, OH hosted visitors to the parish on Sunday, February 18 for the annual “Bring a Friend to Church Day”. Guests of many different faiths joined the faithful for the liturgy.

After the service everyone was treated to a wonderful breakfast prepared by the League. Also, each visitor received a candle with an icon to remember their visit to our parish. Pictured are the young guests with the clergy and Jr. UOL members of St. Vladimir’s.



Scholarship Recipients

Jeffrey Alan Glowa and Ashley Anne Pete were selected as recipients of the Very Rev. Mitred Peter Kowalchuk Honorarium awards for the academic year 2006-07.

The awards were presented by Hieromonk Gregory, pastor of St. Mary Church in New Britain, CT, and Melissa Josefiak, chairperson of the Honorarium Committee on December 3 following the Divine Liturgy.

The students and their

families were then welcomed at the annual St. Nicholas brunch and program which followed.

This award which is based on academic accomplishment as well as parish and community involvement has been presented to students for over half a century. It is named for the parish pastor who was one of the educators who established the program.

Jeffrey is the son of Mr. and Mrs. George Glowa of



Melissa Josefiak, Honorarium Committee Chairperson, Jeffrey Glowa, recipient, Hieromonk Gregory, pastor, Ashley Pete, recipient, and Fr. Deacon Anthony Szwez.

“Souper Bowl” Collection



The Chicago Bears may not have won the Super Bowl, but the Church School of Sts. Peter and Paul in Palos Park, IL were winners in their January Souper Bowl Food Drive. The real winners were those who benefitted from this donation.

The Koranda family, Chris, Laura, Denny, Veronica and Christina, delivered the collection to a local food pantry.

Southington. He graduated from Southington High School in June of 2006. Also a graduate of St. Mary's Church School, he was a respected altar server for many years. He is attending Eastern CT State University in Willimantic.

The daughter of Mr. and Mrs. Alan Pete of

Forestville, Ashley graduated from Bristol High School also in June 2006. In addition to graduating from Church School, she assisted with the young children at various parish events. She is a student at Tunxis Community College in Farmington, CT.

Famine Speakers Needed

With our voice we must speak, with our ears we must listen, with our hearts we must feel and with our whole soul and body we must remember the lives of those who lived through the Ukrainian Artificial Famine.

How can we commemorate the worst event in our forefather's history? What is the reason to remember so much suffering? Although painful, we must open ourselves to listening to the tragic reality that many of our family members lived through and survived. We must tell of this horrific past to each, and with these words or knowledge, give strength to our community today to stand fast against the evil still in this world.

The Teenage Conference is looking for individuals to speak on this event, either of personal experience or through individual study. Please, if interested contact Charissa Martin at (718) 858-7545 or charissasheptak@googlemail.com.

St. Mary's Easter Festival a Huge Success

Hundreds from all parts of Connecticut recently filled the parish hall at St. Mary Church in New Britain to celebrate the parish's 13th Annual Easter Festival. Participants enjoyed delicious Ukrainian food prepared by the St. Olga Sisterhood under the guidance of Ann Sencio, president.

A big drawing card was the collection of pysanky and egg decorating supplies. Questions about this Ukrainian art form were answered by Joanna Buczko O'Flaherty and Dr. Joan Kerelejza.

Another popular area, headed by Pauline Demetro, was the tempting array of luscious cakes and desserts with an Easter theme. The bread bakers, led by Cynthia and John Sirick, found that all paskas were soon gobbled up by the crowd.

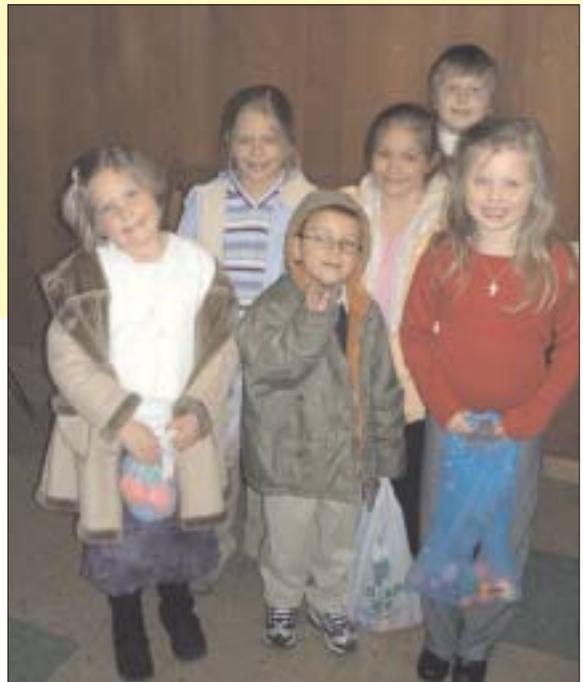
A section with Ukrainian articles benefitted an ongoing parish project: Sending humanitarian aid to Orthodox parishes and to orphanages in Ukraine, now totaling over 5,500. Tag sale tables, organized by Sylvia Yawin Lindgren, completed the offerings at the Festival.



Paschal Celebrations



Philadelphia, PA - St. Vladimir Cathedral, where Fr. Frank Estocin is pastor, on the Sunday of Pascha.



Lakewood, OH (L to R) - Olivia Anderson; Kierstyn, Jason and Madison Hayden; and Adam and Elizabeth Panos (from St. Mary Church in Lorain) participated in the annual St. Thomas Sunday egg hunt at St. Nicholas Pro-Cathedral, where Fr. Dennis Kristof is pastor. The older boys of the church school (not pictured) hid the eggs indoors because of inclement weather.

Ordination Anniversaries



may
June

Metropolitan Constantine - consecrated Bishop	May 7, 1972
Fr. Deacon Anthony Perkins	May 01, 2004
V. Rev. Fr. Timothy Tomson	May 03, 1992
Fr. Deacon Dennis Lapushansky	May 05, 2000
V. Rev. Wolodymyr Wronskij	May 06, 1990
Rev. Fr. John Haluszczak	May 09, 1992
V. Rev. Volodymyr Paszko	May 10, 1980
Hieromonk Daniel (Zelinskyy)	May 12, 2001
V. Rev. Michael Rachko	May 14, 1944
V. Rev. Alexis Limonczenko	May 17, 1955
Fr. Petro Levko	May 19, 1991
V. Rev. Myron Oryhon	May 20, 1979
Rev. Fr. Stephen Hutnick	May 20, 1984
V. Rev. Robert Holet	May 24, 1981
V. Rev. Ihor Krekhovetsky	May 31, 1994
V. Rev. Benjamin Worlinsky	June 04, 1967
Fr. Mark Phillips	June 15, 2002
Protopresbyter Wasyl Diakiw	June 17, 1956
V. Rev. Ivan Semko	June 18, 1984
Protodeacon Ireneusz Dziadyk	June 19, 1998
Rev. Fr. Andrew Gall	June 26, 1988
Fr. Stephen Masliuk	June 29, 2002



May God grant to them many, happy and blessed years!

Àèàæáí í î; í àì 'yò³.. (Çàèÿ ÷áí í ý ç ñò. 32)

(Conclusion from p. 32) **SVIATOSLAV KYBALUK..**

ááæÿ óáéò ì óçè÷í èò òáí ðá³ òèààèàñý àñýèí þ áèáòðí - í ðéí þ áá ðááñ áí àðáòòðè áí ì í ááðí í áí èí ì í þááðá. Í í èéí èé èþáéá òí ááðèñòáí òá ì ñí ñáèèáí í ÷éóááá ÷áñò ùí ð³÷í ì ì çáèè í á "Ñí þç³áéó", ùí á áááí ÷èðè³ ì í áá÷èðèñý ç áðóçýí è.

Sviatoslav was never married. Except for his work, he adored music and constructed all by himself an elaborate musical system that gave the effect of a music hall. He collected an extensive library of music and was interested in all kinds of electronics - from radio to the modern computer. He was very sociable and always looked forward to his annual vacationing and seeing his old friends at Soyuzivka.

Í ñòáí í³ ðí èè Ñèááèí í áí áæèá ñáí° æèðòý áí áóçúèí áí èí èà çí áéí ì èò, ðááðá ì í èàçóáááñý á óáðèá³ è áðí ì áá³. Èí áí ñòáí çáí ðí áý ì í ñèáí áí í ì áðòóáááñý.

During the last yeas of his life, however, he restricted the circle of friends to a minimum, and seldom put in an appearance in church or at other public events.

Í ñòáí í³ ì ñýò³ ñáí áí æèðòý í ðí áá³ ó èèáðí³, ðáááèèáòèí í ì ó çáááááí í³ òá, áéí³, á áí ì í í èè áéý óýæèí òáí ðèò, çááèè óæá áí áí ì ó í èí èè í á í í ááðí óáñý. Í áðáá ñí áðòþ í áð áðóá Ñáýòí ñèáá ì í ñí í ááááñý, çáí ðè÷áñòèáñý³ ì í í èèáñý, çáèèèðá÷è è óáè ñáò ç³ ñèðí èáí í þ áðí þ á Áí áá, á òá, ùí í ðèáááá í á òúí ì ó ñáò³ çáèèèèè í á èí ðèñòú ááè³ ñòðáí èÿ ù èí áí ì í èéí èè ááòúèá.

The final months of his life Sviatoslav spent in the hospital, rehabilitaion center and finally in the hospice from where he never returned home. Before his imminent end he received the Holy Sacraments, and left this world with a renewed faith in God . His considerable worldly goods he assigned to the causes his late parents had promoted during their lives.

Í í òí ðí í í³ ááí ðááè á ÷èá ì í ÷í èèá áðòè³ èñèí í Áñááí èí á, Í ðáñòí ýáèù èáòááðáèúí í áí ñí áí ðó Ñá. Èí ýçá Áí èí áèí èðá, á á í ñáðááéó Óí Óáðèáè ÑØÁ - Áí èí áá Èí í ñèñòí ð³; Áðòè³ èñèí í Áí òí í è. Òèí ì í èéí èí áí Ñáýòí ñèááá òáè, ýè³ èéí í³ í ñòáí èè èí áí ááòúèá, ñí í ÷èáþòù á Í ááçí èá; Óí óáðèáè á ÑØÁ, á Áááí á Áðóó³.

The funeral services in Chicago were presided by Archbishop Vsevolod, St. Volodymyr Cathedral's Primate and in St. Andrew Memorial Church in South Bound Brook by Archbishop Antony, Consistory President. Sviatoslav's remains were laid to rest in the Holy Resurrection Mausoleum, beneath the Memorial Church, next to those of his parents.

(Áá ðáááèòí ðá: áèáæáí í î; í àì 'yò³ Ñáýòí ñèáá Èèááèèèè çáèèèèè í á í í òðááè í áòí; Ñáýòí; Óèðá; í ñúèí; Í ðááí ñèááí î; Óáðèáè á ÑØÁ çí á÷í èè í áòí è, í ðí ýèèè ì è ðí çí í áñí í í áðèí ÷èðá÷áí á í áí í ì ó ç í áñòóí í èò áèí òñèá æòðí áéó).

(Ed. Note: Sviatoslav has left a sizeable estate to our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA, about which we will inform our readers at a later date).

ÒÁÐÑÒÁÍ ÈÍ Ì Ó Í ÁÁÁÑÍ Á!

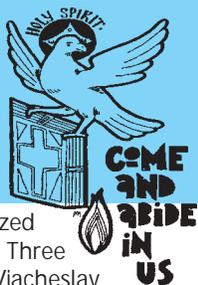
MAY HIS MEMORY BE ETERNAL!

Áèñí èí í ðáí ñáýúáí í ÷èèí Áèááèèèè³ Áñá÷áñí èí Ñí ñéóæèðáéýí ñèèáááþ ááèèèè ì í áýéó çá çò ì í èèðáè³ óððáí ðè. Áýèóþ áññí, ùí áðáèè ó÷áñòù á í í òí ðí í í èò ì í èí í ýò, á çí èðáí á ááèèèá ñí áñèá³ áéèçúèè ñòñááí³ áðóçýí çá çò ñáðòý³ ì ñí áéèáò óáááò áí ì í èéí èí á á èðèð÷í³ ì ñòáí í³ ì ñýò³ èí áí æèðòý.

Our sincere thanks go to their Eminences the Archbishops and their venerable concelebrants, as well as to all who took part in the funeral services. Special thanks go to the close neighbors and friends for their special attention during the critical final months of his life.

Holy Baptism..

As of 03/17/2007



Adamchuk, Petro Viacheslovovych baptized and chrismated on February 18, 2007, in Three Hierarchs Church, Lincoln, NE child of Viacheslav Ivonovych Adamchuk and Kateryna Vitalivna Galagan. Sponsors: Oleg Valerjovych Adamchuk and Tetiana Vitalivna Galagan. Celebrated by Fr. Nicholas Klodnic

Balmer, Alexander Charles baptized and chrismated on February 25, 2007, in St. Vladimir Church, Philadelphia, PA child of Charles Balmer and Tatiana Starshinina. Sponsors: Philip Aldio and Renatta Wodzynska. Celebrated by Fr. Frank Estocin.

Cummings, James Richard baptized and chrismated on October 1, 2006, in St. John the Baptist Church, Sharon, PA child of John Cummings and Wanetta Smith. Sponsors: Ed Horodisky and Sharon Horodisky. Celebrated by Fr. Andrew Gall.

Cummings, Sylver Nicole chrismated on August 6, 2006, in St. John the Baptist Church, Sharon, PA child of James Richard Cummings and Sara Lula Cummings. Sponsors: Ed Horodisky and Sharon Horodisky. Celebrated by Fr. Andrew Gall.

Fedoriouk, Sofia Alexandra baptized and chrismated on February 17, 2007, in St. Vladimir Cathedral Church, Parma, OH child of Alexander Fedoriouk and Beata Begeniova. Sponsors: Stanislav Bartos and Maria Bartosova, Adriana Begeniova, Inna Tsiurak. Celebrated by Fr. John Nakonachny.

Gribov, Lisa baptized and chrismated on January 10, 2007, in St. Andrew Church, Boston, MA child of Sergiy Gribov and Helen Gribov. Sponsors: Ihor Raniuk and Natalia Tribunskay. Celebrated by Fr. Roman Tarnavsky.

Hodge, Morgan Alice baptized and chrismated on January 20, 2007, in St. John Church, Johnson city, NY child of Timothy Hodge and Kelly Kinney. Sponsors: Nathan L. Kinney and Deborah Hodge. Celebrated by Fr. Zinoviy Zharsky.

Lewis, Alyssa Jillian baptized and chrismated on December 23, 2006, in St. Mary Protectress Church, Rochester, NY child of Jason Lewis and Lillian Mynak. Sponsors: Scott Hanko and Lucy Prytyskach. Celebrated by Fr. Igor Krekhovetsky.

Makarevskaya, Oksana baptized and chrismated on February 26, 2007, in St. Michael Church, Baltimore, MD child of Aleksandr Makarevskiy and Olga Makarevskaya. Sponsors: Aleksander Romanov and Marina Romanova. Celebrated by Fr. Vasyly Kryshampol.

Merry, Elana Danika baptized and chrismated on December 23, 2006, in St. Andrew Church, Los Angeles, CA child of Jon Merry and Tatiana Kotovich. Sponsors: Marti Pennisi and . Celebrated by Fr. Wasyl Shtelan.

Petroff, Mason Thomas baptized and chrismated on March 10, 2007, in St. Nicholas Church, Troy, NY child of Andrew Petroff and Colleen McCaffery. Sponsors: Kevin McCaffery and Dena Tunney. Celebrated by Fr. Wolodymyr Paszko & Fr. Paul Szewczuk.

Petrova, Teodora Georgieva baptized and chrismated on February 18, 2007, in St. Andrew Church, Bloomingdale, IL child of Georgiy Petrov and Valentina Koleva. Sponsors: Todor Petrov and Zornitsa Titova. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Reilly, Ryan Christopher baptized and chrismated on February 10, 2007, in Sts. Peter & Paul Church, Wilmington, DE child of Shane Alexander Reilly and Amanda Ashley Crouch. Sponsors: Edward Kaczanowicz, Christopher Rhodes and Brook Crouch. Celebrated by Fr. Stephen Hutnick.

Richards, Zachary Paul baptized and chrismated on January 7, 2007, in St. John the Baptist Church, Sharon, PA child of Eugene Paul Richards and Melony Culver. Sponsors: James Richard Cummings and Sarah Lula Cummings. Celebrated by Fr. Andrew Gall.

Roth, Alexandra Nataliya baptized and chrismated on March 10, 2007, in St. Vladimir Cathedral Church, Parma, OH child of David Patrick Roth and Larisa Ann Pawuk. Sponsors: Michael Pawuk and Lucene Leech. Celebrated by Fr. John Nakonachny.

Sander, Michael Paul baptized and chrismated on March 3, 2007, in St. Michael & St. George Church, Minneapolis, MN child of Paul Robert Sander and Natalia Yarr. Sponsors: Mark Sander and Olga Jakubowski. Celebrated by Fr Evhen Kumka.

Tereshko, Aleksandra baptized and chrismated on November 5, 2006, in St. Andrew Church, Boston, MA child of Gregory Tereshko and Svitlana Tereshko. Sponsors: Jonathan Little and Elizabeth Summers. Celebrated by Fr. Roman Tarnavsky.

Yeager, Jack Nicholas baptized and chrismated on July 22, 2006, in St. George Church, Yardville, NJ child of William Thomas Yeager III and Catherine Kutovy. Sponsors: Alex Mostrowski and Tanya Ress. Celebrated by Fr. Michael Hontaryk.

Zakharov, Sviatlana chrismated on February 18, 2007, in St. Mary Church, Jones, OK child of Iosiv Zolotar and Eugenia Makois. Sponsors: Robby Wall and Andrew Swanson. Celebrated by Archimandrite Raphael.



Asleep in the Lord..

As of 03/17/2007

Betsa, Anna of Dixonville, PA on December 29, 2006, at age of 91, funeral January 4, 2007 officiating clergy Fr. George Hnatko, Fr. John Horosky, Fr. Paisius McGrath of St. John Parish Dixonville, PA.

Berzonsky, Samuel of Ramey, PA on December 11, 2006 at the age of 80, funeral December 14, 2006, officiating clergy Fr. Paul Bigelow, of St. Vladimir Parish, Smithmill, PA

Boset, Natalia of Vestal, NY on February 17, 2007, at age of 89, funeral February 21, 2007 officiating clergy Fr. Zinoviy Zharsky of St. John the Baptist Parish Johnson City, NY.

Dmyterko, Anna of Troy, NY on February 18, 2007, at age of 96, funeral February 21, 2007 officiating clergy Fr. Paul Szewczuk of St. Nicholas Parish Troy, NY.

Dmytrenko, Vera O. of Marshfield, MA on February 7, 2007, at age of 81, funeral February 11, 2007 officiating clergy Fr. Roman Tarnavsky of St. Andrew Parish Boston, MA.

Dudack, Maria of Johnson City, NY on March 8, 2007, at age of 88, funeral March 12, 2007 officiating clergy Fr. Zinoviy Zharsky of St. John the Baptist Parish Johnson City, NY.

Hanhaluk, Olga of San Francisco, CA on February 5, 2007, at age of 88, funeral February 9, 2007 officiating clergy Fr. Alexis Limonczenko of St. Michael Parish San Francisco, CA.

Isczuk, Mary of Northampton, PA on February 9, 2007, at age of 89, funeral February 14, 2007 officiating clergy Fr. Bazyl Zawierucha of Assumption Parish Northampton, PA.

Kajko, Maria of Dedham, MA on March 2, 2007, at age of 84, funeral March 6, 2007 officiating clergy Fr. Roman Tarnavsky of St. Andrew Parish Boston, MA.

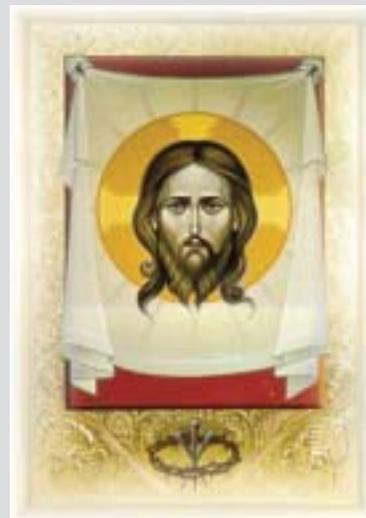
Kohut, John of Whitehall, PA on February 9, 2007, at age of 90, funeral February 16, 2007 officiating clergy Fr. Myron Oryhon of St. Mary Protection Parish Allentown, PA.

(Conclusion on p. 38)

*Please remember in your prayers...
 Ī đĩrēi ĩ çãããàòè ó Āàøèò ĩ ĩèèòããö...*

MAY -ÒÐĀĀĀĪ Ü

- 15th 1972 - PROTOPRIEST VASYL KUSHIL
- 16th 1976 - PROTOPRESBYTER ANDREW DWORAKIWSKYJ
- 10th 1978 - PROTOPRESBYTER PAVLO FALCO
- 1981 - REV. DEACON PAVLO PUSHKARENKO
- 9th 1984 - PROTOPRESBYTER VITALYJ KOWALENKO
- 13th 1985 - PROTOPRESBYTER FEDIR BILECKY
- 11th 1991 - PROTOPRIEST MYKOLA HALETA
- 30th 1991 - PROTOPRIEST EVHEN NARUSHEVYCH
- 14th 1995 - V. REV. DMYTRO SENETA
- 14th 2004- V. REV. DMYTRO MAMCHUR



JUNE -×ĀÐĀĀĪ Ü

**Āi-íà ĩàì 'yòù!
 Memory Eternal!**

- 21st 1955 - REV. JOHN PALEY
- 30th 1975 - PROTOPRESBYTER PAWLO SZPIRUK
- 24th 1976 - PROTOPRIEST EVHEN NOVITSKY
- 20th 1977 - PROTOPRIEST WASYL BULAVKA
- 23rd 1981 - REV. EUGENE KRYWOLAP
- 3rd 1982 - PROTOPRESBYTER PETER MAJEVSKY
- 19th 1982 - REV. ANDREW ILINSKY
- 21st 1987 - PROTOPRESBYTER FRANK LAWRYK
- 29th 1990- REV. IVAN TKACZUK
- 30th 1995 - PROTOPRIEST JOHN KULISH
- 4th 1996 - V. REV. JOHN KULCHYCKY
- 20th 1997 - PROTOPRESBYTER STEPHEN HANKAVICH
- 6th 2000 - REV. WOLODYMYR CHUHAJ
- 22nd 2000 - PROTOPRESBYTER STEPHEN HALLICK-HOLUTIAK
- 9th 2001 - V. REV. IHOR MIROSHCHENKO
- 18th 2003- PROTOPRESBYTER BOHDAN ZELECHIVSKY



Asleep in the Lord...

As of 03/17/2007

Kokolski, Mary of Smithfield, RI on February 28, 2007, at age of 91, funeral March 6, 2007 officiating clergy Fr. John Harvey of St. Michael Parish Woonsocket, RI.
Konko, Alex of Hamilton Twp, NJ on November 30, 2006, at age of 89, funeral December 6, 2006 officiating clergy Fr. Petro Levko of St. George Parish Yardville, NJ.
Kotelewec Jr, Wasyl W. of Broadview Hts, OH on February 15, 2007, at age of 77, funeral February 20, 2007 officiating clergy Fr. John Nakonachny, Fr. John Mironko of St. Vladimir Cathedral Parish Parma, OH.

Krewsun, Maria of Ewing Twp, NJ on November 24, 2006, at age of 77, funeral November 28, 2006 officiating clergy Fr. Petro Levko of St. George Parish Yardville, NJ.
Ogrodnik, Alex of Perrineville, NJ on February 23, 2007, at age of 96, funeral March 2, 2007 officiating clergy Fr. Petro Levko of St. George Parish Yardville, NJ.
Olen, Arsen of Yardville, NJ on December 1, 2006, at age of 84, funeral December 5, 2006 officiating clergy Fr. Petro Levko of St. George Parish Yardville, NJ.
Palij, Kondrad of Rochester, NY on February 21, 2007, at age of 97, funeral February 24, 2007 officiating clergy Fr. Igor Krekhovetsky of St. Mary Parish Rochester, NY.
Resnikow, Maria of Cherry Hill, NJ on March 2, 2007, at age of 88, funeral March 7, 2007 officiating clergy Fr. Frank Estocin of St. Vladimir Parish Philadelphia, PA.
Sankow, Valentin of Middletown Twp. PA on January 12, 2007, at age of 79, funeral January 16, 2007 officiating clergy Fr. Petro Levko of St. George Parish Yardville, NJ.

(Conclusion on p. 39)

Our Cover...

Served by Fr. Vasyl Sauciur

The history of the Ukrainian community in Los Angeles began with the arrival of migrants from Eastern Coast of United States of America and from Canada in the early years of the 20th century. By 1920 several families had established themselves in Los Angeles, but they were too few in number to form an effective type of organization. Finally, after another decade or so, several Ukrainian families formed an organization called the "Ukrainian Center". From this organization the desire to establish a parish community came forth.

Mr. Mykola Novak, a Ukrainian activist and one of the earliest organizers of the Ukrainian community in Los Angeles, wrote a letter dated June 3 1946, to Rev. Petro Mayevsky in Winnipeg, Manitoba, Canada, requesting him to serve as a pastor of the parish to be established.

Rev. Peter Mayevsky accepted the invitation and came on November, 1946. He was the first Ukrainian Orthodox priest to come to Los Angeles as a missionary. On January 12, 1947 the first Ukrainian Orthodox Divine Liturgy was held in St. Paul's Episcopal Cathedral on Figueroa Street, with over one hundred people in attendance. In February, 1947 the location of liturgical services was moved to the Danish Auditorium on West 24th Street in Los Angeles.

The Parish applied for a Charter from the State of California and received such on December 6, 1948. Early in 1949, through the contributions of all parishioners, two lots of land were purchased on Melrose Avenue in Los Angeles, on which the parish auditorium was built. The official opening was marked by the blessing of the auditorium on June 11, 1950. From this date the parish had a place of its own for regular liturgical services and social activities.

On September 23 1961, the parish General Meeting the decision was made to begin construction on our church building as the proper place of worship. George Kurylenko was the



architect for the building and the supervisor of construction. Our iconographer was Vasyl Krychevsky, a renowned Ukrainian artist. This construction was completed in May, 1962, and the consecration of the church and first Divine Liturgy took place on June 17, 1962. Liturgical services are celebrated in both Ukrainian and English on Sundays and on Holy Days.

In January, 1964 the parish purchased a third lot next to the Church on which the parish rectory was constructed in 1975 according to the plan designed by architect George Korbyn. Further land was purchased behind our completed structures and in 1989 a senior citizen home inaugurated project was inaugurated. This building was finally built with over 40 units, but later sold because of the overwhelming costs of maintenance and administration.

The membership and visitors of St. Volodymyr's parish include all 4 waves of Ukrainian immigration not just from Ukraine, but also from Canada, England, China, Germany, Bosnia, Poland, Brazil, and Romania.

Clergy who served our parish family over the six decades include: Rev. Petro Mayevsky, Protopresbyter Alexis Limonczenko, V. Rev. Lev Porendowsky, Rev. Yuriy Pocheniuk, Protopresbyter Hryhorij Podhurec, Protopresbyter Stephen Hallick-Holutiak, Rev. Teofil Buzenko and Rev. Anatole Sytnyk Our current Parish Pastor, since 2003, is Rev. Vasyl Sauciur.

The Parish organizations are: the Sisterhood, the Church Choir, the newly organized UOL Chapter, the Church School and our Altar Servers. For the last few years all our parish organizations have very actively participated in our very successful "Ukraine Festival" at the end of October every year, as well as in the spring and Christmas bazaars.

Thanks to a real and living commitment to Christ and His Church the parishioners of St. Volodymyr have overcome hardships, enjoyed victories and still work hard continuing to give witness to many that "Christ is indeed, among us".

Asleep in the Lord.. As of 03/17/2007

Schwedatschenko, Michael of Amsterdam, NY on February 14, 2007, at age of 69, funeral February 19, 2007 officiating clergy Fr. Paul Szewczuk of St. Nicholas Parish Troy, NY.

Sywy, Julia of Claymont, DE on January 30, 2007, at age of 86, funeral February 7, 2007 officiating clergy Fr. Stephen Hutnick of Sts. Peter & Paul Parish Wilmington, De.

Trofimenko, Swiatoslaw of Wilmington, DE on February 26, 2007, at age of 75, funeral March 2, 2007 officiating clergy Fr.

Yurij Siwko, Fr. Stephen Hutnick of Sts. Peter & Paul Parish Wilmington, De.

Zankowsky, Rose of Wilmington, DE on February 14, 2007, at age of 86, funeral February 16, 2007 officiating clergy Fr. Stephen Hutnick of Sts. Peter & Paul Parish Wilmington, De.

Zhurawel, Larissa A. of St. Anthony, MN on March 9, 2007, at age of 83, funeral March 13, 2007 officiating clergy Fr. Evhen Kumka of St. Michael & St. George Parish Minneapolis, MN.

Zuick, Mary of Allentown, PA on March 6, 2007, at age of 90, funeral March 9, 2007 officiating clergy Fr. Myron Oryhon of St. Mary Protection Parish Allentown, PA.

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

OFFICE OF PUBLIC RELATIONS

CALENDAR OF EVENTS

Get involved in the life of your Church!

The success of all Church sponsored events depends upon your participation!

2007 College Student Mission Trip to Ukraine

30 May-17 June, 2007

Sponsored by Consistory Offices of Youth and Young Adult Ministry and Mission and Christian Charity

Jr/Sr Ukrainian Orthodox League Conventions

25-30 July, 2007

Hosted by Sts. Peter and Paul Chapters
Carnegie, PA

Ukrainian Day in New Jersey

9 June, 2007

Ukrainian Cultural Center
South Bound Brook/Somerset, NJ

Mommy/Daddy and Me Camp

July 30- 3 August, 2007

All Saints Camp- Ages 4-8 + *Parent(s)*
Emlenton, PA

Church School Camp

24 June - 7 July, 2007

All Saints Camp - Ages 9-13
Emlenton, PA

2007 Young Adult Mission Trip to Ukraine

2-18 August, 2007

Sponsored by Consistory Office of Mission and Christian Charity

Teenage Conference

8-21 July, 2007

All Saints Camp - Ages 13-18
Emlenton, PA

2007 High School Mission Trip

5-11 August, 2007

Sponsored by Consistory Office of Youth and Young Adult Ministry

Annual Ukrainian Food and Fun Festival

25-28 July, 2007

Hosted by St. Mary Ukrainian Orthodox Church
McKees Rocks, PA

Debra P. Burgan Memorial Tournament Weekend

14-16 September, 2007

All Saints Camp; Emlenton, PA
Pine Grove Public Golf Course; Grove City, PA

We would be happy to include upcoming events of Eparchies, Deaneries, Parishes and Church organizations in our Calendar of Events.

Please send information to the attention of the Editor-in-Chief!



Óêðà;í ñüêâ Ĩ ðàâĭ ñëàâĭ á Ñëĭ âĭ
Ukrainian Orthodox Word

P. O. Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

CHANGE SERVICE REQUESTED